

FR
SCAN
1008

FR - INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION

SCAN 1008



INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION SCAN 1008

FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE VOTRE NOUVEL INSERT SCAN

Vous avez choisi un produit de l'un des principaux producteurs européens de poêles, et nous sommes convaincus que votre poêle vous apportera un grand plaisir. Afin de profiter au maximum du poêle, il est important de suivre nos conseils et indications.

Ce manuel doit être conservé pendant toute la durée de l'utilisation et transmis en cas de vente du poêle.

SCAN 1008



SUMARIE

■ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	4		
Installation	4	Croquis Scan 1008	6
Securité	4	Plaque signalétique	7
Dimensions et caractérisiqs techniques	5	Numéro d'enregistrement de l'insert	7
■ MONTAGE	8		
Outillage pour le montage du poêle à bois	8	Distance de securité	9
Pièces détachées	8	Encastrement du poêle dans des matériaux inflammables avec cloison pare-feu	10
Accessoires	8	Utilisation des ferrures de levage	12
Mise au rebut de l'emballage	8	Démontage de l'emballage	12
Prise d'air extérieur	8	Montage de la buse	14
Système de combustion fermée	8	Porte (fermeture automatique)	16
Surface d'appui	8	Ajustement de la hauteur de poêle encastrable	17
Air de convection	9	Plaque de sol	17
Conduit de cheminée existant et conduit de cheminée modulaire	9	Fixation à un mur arrière	18
Raccordement entre l'insert et le conduit de fumée	9	Démontage du cadre	19
Exigences pour la cheminée	9	Encastrement autour du cadre	21
Installation en matériaux ininflammables	9	Montage de la grille de convection	23
Distance aux meubles	9		
■ MODE D'EMPLOI	25		
Technique CB (Clean Burn/combustion propre)	25	Air d'allumage	25
Déфлекteur de fumée	25	Air de chauffage	25
Tiroir à cendres	25	Réglage des commandes d'air	26
■ CONSEILS DE CHAUFFAGE	27		
Chauffage respectueux de l'environnement	27	Fonction du conduit de cheminée	29
Allumage	27	Utilisation dans différentes conditions atmosphériques	29
Chauffage continu	28	Indications générales	29
Précautions contre les surchauffes	28	Feu de cheminée	29
Chauffage au printemps et à l'automne	29		
■ MANIEMENT DU COMBUSTIBLE	30		
Choix de bois/combustible	30	Humidité	30
Préparation	30	Combustibles interdits	30
Stockage	30	Pouvoir calorifique du bois	30
■ MAINTENANCE	31		
Ramonage de la cheminée et nettoyage de l'insert	31	Surface peinte	31
Vérification de l'insert	31	Nettoyage de la vitre	32
Entretien	31	Retrait des déflecteurs vermiculite et acier	32
Plaques de doublage	31	Mise au rebut des pièces du poêle	32
Joint céramiques	31		
■ RECHERCHE DE PANNES	33		
■ DROIT DE RECLAMATION / GARANTIE	34		

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

INSTALLATION

- Le propriétaire de la maison a la responsabilité de faire effectuer l'installation et le montage conformément à la réglementation nationale et locale du bâtiment ainsi qu'aux renseignements indiqués dans ces instructions de montage et d'utilisation
- L'installation d'un nouvel appareil de chauffage au bois doit être déclarée aux autorités locales de contrôle du bâtiment. Il est également obligatoire de faire inspecter et approuver l'installation par un ramoneur local avant la mise en service, suivant réglementation locale
- Afin d'assurer le fonctionnement et la sécurité optimum de l'installation, nous recommandons de faire effectuer l'installation par un monteur professionnel. Notre revendeur Scan peut vous recommander/indiquer un monteur dans votre région. Vous trouverez des informations sur nos revendeurs Scan sur www.scan-stoves.com

SECURITÉ

D'éventuelles modifications du produit, effectuées par le revendeur, le monteur ou l'utilisateur, peuvent avoir pour résultat un fonctionnement incorrect du produit et modifier les conditions de sécurité. Il en est de même du montage d'accessoires ou d'options non fournis par Scan A/S. Cela peut également arriver dans le cas où des pièces nécessaires au fonctionnement et à la sécurité du poêle ont été démontées ou retirées.



■ NOTA!

POUR UN RENDEMENT OPTIMAL DU POÊLE, IL CONVIENT DE SUIVRE LES DIVERSES INDICATIONS DU CHAPITRE

VOIR
"CONSEILS DE CHAUFFAGE"



DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Matériaux	Tôle d'acier
	Fonte
	Tôle galvanisée
	Vermiculite
Traitement de surface	Senotherm
Longueur max. des bûches	25 cm*
Poids Scan 1008	ca. 82 kg
Pièce de raccordement, diam. int.	144 mm
Pièce de raccordement, diam. ext.	148 mm
Type d'approbation	Intermittente**

* Longueur maximale des bûches: 30 cm (placées horizontalement)

** Par combustion intermittente, on entend une utilisation normale d'un poêle. Cela veut dire que chaque quantité de bois est brûlée jusqu'à obtention d'une couche de braises avant de réalimenter.

Scan 1008 est fabriquée conformément à l'homologation de type du produit dont font partie les instructions de montage et d'utilisation du produit.

La déclaration DoP se trouve sur www.scan-stoves.com

Essai effectué selon EN 13229

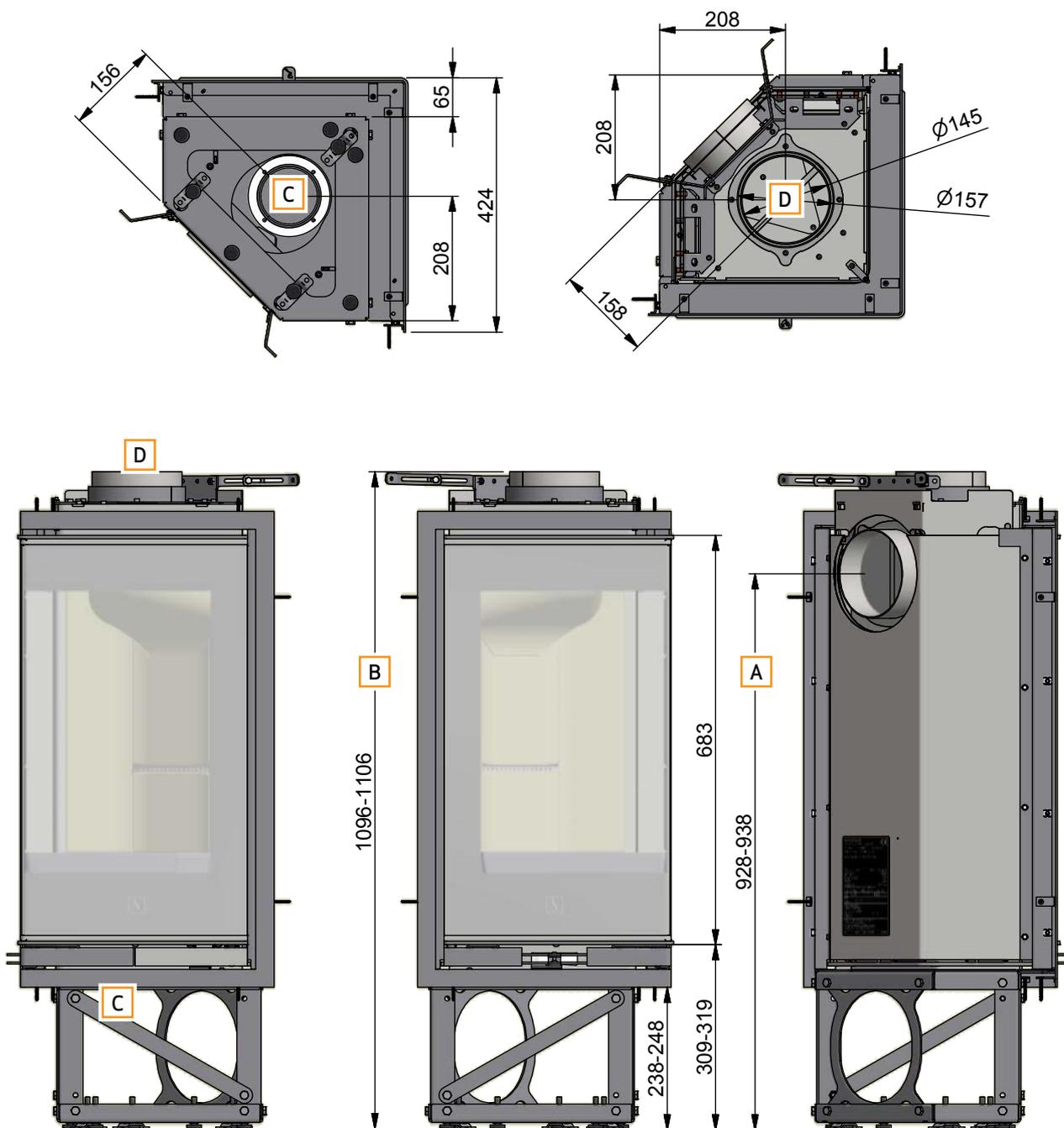
Emission de CO pour 13% d'O ₂	0,06	%
Emission de CO pour 13% d'O ₂	800	mg/Nm ³
Poussière @ 13% O ₂	<6	mg/Nm ³
No _x à 13% O ₂	81	mg/Nm ³
Rendement	84	%
Index de rendement énergétique	112	
Classe énergétique	A+	
Puissance nominale	6	kW
Température de la cheminée suivant EN 13229	195	°C
Température de la fumée à la buse	233	°C
Quantité de fumée	6,3	g/sec
Dépression suivant EN 13229	12	Pa
Dépression de fonctionnement recommandée	17-20	Pa
Besoin en air de combustion	19	m ³ /h
Combustible	Bois	
Consommation de combustible	1,9	kg/h
Quantité par chargement	1,5	kg
Quantité de bois, max.	2,25	kg

L'installation illustrée avec conduit coudé non isolé page 11 respecte la norme test EN.

- A** Centre sortie arrière
- B** Hauteur jusqu'au début de la pièce de raccordement en cas de sortie par le haut
- C** Hauteur axe entrée d'air
- D** Conduit d'évacuation des fumées pour cheminée interne ou externe

- E** Centre tube coudé 90° 320 x320 mm
- F** Centre tube coudé 2 x 45° 245x245 mm

Toutes les mesures sont en mm.



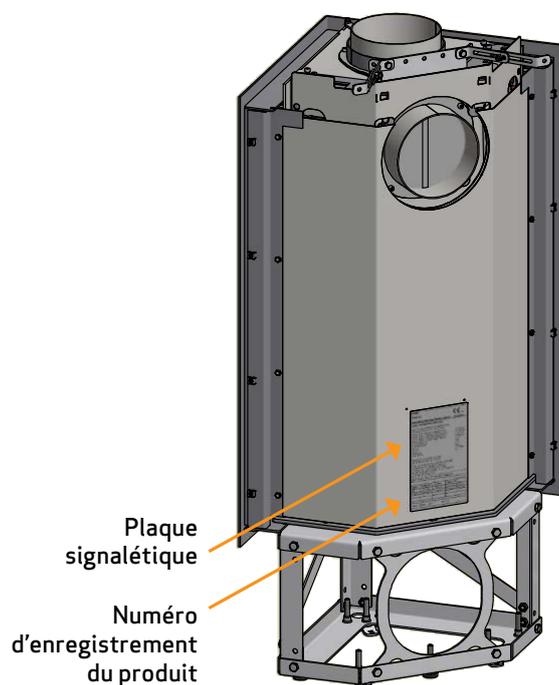
PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Tous les poêles cheminées Scan sont dotés d'une plaque signalétique indiquant les normes de contrôle ainsi que la distance de sécurité par rapport à des matériaux combustibles.

La plaque signalétique est placée dans l'appareil.

Plaque signalétique Scan 1008

Product: Scan 1008		CE 18	
Insert fired by solid fuel		DoP: 90580601	
Standard: EN 13229:2001/A2:2004:AC:2007			
Minimum distance to adjacent combustible materials: Front: 800 mm (see assembly manual)			
Emission of CO in combustion products (13% O ₂)	:	800 mg/Nm ³	
Emission of NO _x in combustion products (13% O ₂)	:	81 mg/Nm ³	
Emission of OGC in combustion products (13% O ₂)	:	55 mg/Nm ³	
Emission of PM in combustion products (13% O ₂)	:	6 mg/Nm ³	
Flue gas temperature	:	195 °C	
Nominal heat output	:	6 kW	
Efficiency	:	84 %	
Fuel type	:	Wood	
Operation type	:	Intermittent	
Reaction to fire	:	A1	
The appliance can be used in a shared flue Approved by: DTI, NB.no 1235			
Follow user's instructions. Use only recommended fuels. Montage- und Bedienungsanleitung beachten. Verwenden Sie nur empfohlenen Brennstoffen. Respectez les consignes d'utilisation. Utilisez uniquement les combustibles recommandés.			
Manufacturer: Scan A/S - DK 5492 Vissenbjerg			
12055862 90580652			
Country	Classification	Standard	Approved by
EUR	Intermittent	EN 13229	DTI, NB.no 1235
NORWAY	Klasse 2	NS 3058	DTI, NB.no 1235
AUSTRIA		15a B-VG	DTI, NB.no 1235
GERMANY	Stufe 2	1. BlmSchV	DTI, NB.no 1235
Lot no: 000000 2019		Pin: 000	



Numéro d'enregistrement du produit

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT DE L'INSERT

Tous les poêles à bois Scan sont fournis avec un numéro de série (numéro d'enregistrement de produit). Veuillez noter ce numéro à l'arrière de ce manuel ; il vous sera demandé de le fournir lorsque vous contacterez votre revendeur ou SCAN A/S.

Le numéro d'enregistrement du produit est placé dans l'appareil.

MONTAGE

OUTILLAGE POUR LE MONTAGE DU POÊLE À BOIS

- Niveau à bulles
- Pince coupante
- 8 mm clé à douille
- Clé Allen 2,5 + 3 + 4 mm
- 2 x 10 mm clé plate/clé anglaise

PIÈCES DÉTACHÉES

Les articles ci-dessous se trouvent dans la chambre de combustion:

- Gant
- Joint pour la buse
- Tiroir à cendres
- Plaque signalétique et numéro d'enregistrement du produit
- Deux buses (pour tuyau intérieur et extérieur)
- Vis de fixation pour la buse
- 12 ferrures et vis d'encadrement
- Étiquetage énergétique

ACCESSOIRES

- Plaque de sol (voir page 17)
- Grilles de convection (voir page 23)

MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE

Votre poêle Scan est livré avec l'emballage suivant:

Emballage en bois	L'emballage en bois, réutilisable, peut après utilisation être brûlé comme un produit neutre CO ₂ ou remis au recyclage
Mousse	A mettre au recyclage ou au rebut
Sacs plastiques	A mettre au recyclage ou au rebut
Film étirable/en plastique	A mettre au recyclage ou au rebut

PRISE D'AIR EXTÉRIEUR

Dans une maison bien isolée, l'air utilisé pour la combustion doit être renouvelé. Cela est particulièrement important dans une maison avec ventilation mécanique. Plusieurs méthodes sont possibles. Le plus important est de faire arriver l'air dans la pièce où le poêle est installé. Le clapet de mur extérieur doit être placé le plus près possible du poêle et doit pouvoir se fermer lorsque le poêle n'est pas utilisé.

Il convient de se conformer à la réglementation locale et nationale du bâtiment concernant la prise d'air extérieur.

SYSTÈME DE COMBUSTION FERMÉE

Il convient d'utiliser le système de combustion fermé du poêle dans les habitations de construction récente, étanches à l'air. L'air extérieur de combustion est raccordé par l'intermédiaire d'un tuyau d'aération via le mur ou le sol.

Il doit être possible de fermer l'arrivée d'air frais à l'aide d'un clapet lorsque le poêle n'est pas utilisé. Tuyau d'aération Ø100 mm minimum, longueur max. 6 m avec au max. 1 coude. Nous recommandons des conduits en acier lisses.

IMPORTANT: Si le poêle dispose d'un raccordement direct en air de combustion (circuit fermé), le tuyau d'alimentation en air doit être systématiquement ouvert lors du fonctionnement.

SURFACE D'APPUI

Tous les produits de notre gamme sont considérés comme des appareils légers qui ne nécessitent normalement pas de renforcement du plancher mais peuvent être placés sur des solives/un plancher classiques.

Il convient bien entendu de s'assurer que le support sur lequel le poêle est placé permet de supporter le poids de l'installation.

AIR DE CONVECTION

Scan 1008: L'encadrement doit contenir des trous pour l'air de convection.

La convection signifie qu'il y a une circulation d'air assurant que la chaleur soit également distribuée dans la pièce. Il est important d'observer les exigences relatives aux zones de convection.

- Surface min. pour l'air de convection entrant : 300 cm²
- Surface min. pour l'air de convection sortant : 500 cm²

Si les sections de passage de l'air de convection créées ne sont pas suffisantes, l'habillage de l'insert risque de subir des dommages.

Les grilles d'air de convection à Scan 1008 sont disponibles en accessoire.

CONDUIT DE CHEMINÉE EXISTANT ET CONDUIT DE CHEMINÉE MODULAIRE

S'il est prévu de raccorder le poêle à un conduit de cheminée existant, il est astucieux de demander conseil à un revendeur Scan agréé ou un ramoneur local. Il est également possible d'obtenir des conseils quant à la rénovation éventuelle du conduit de cheminée.

- En cas de raccordement d'un conduit de cheminée modulaire, il convient de suivre les indications du fabricant concernant le raccordement du type de conduit de cheminée en question

RACCORDEMENT ENTRE L'INSERT ET LE CONDUIT DE FUMÉE

Le revendeur Scan ou un ramoneur local peut conseiller quant au choix de la marque et des dimensions d'un conduit de cheminée en acier. Cela permet d'assurer que le conduit de cheminée correspond au poêle.

EXIGENCES POUR LA CHEMINÉE

Le conduit de cheminée doit avoir un diamètre intérieur d'au minimum 148 mm et être marqué T400 et G pour essai de résistance au feu de cheminée. Sa longueur minimale doit être de 4 mètres.

Si vous optez pour raccorder le poêle avec un tuyau coudé, vous devez utiliser un coude courbé, car ceci assure un meilleur tirage.

Lorsque le poêle est raccordé par un tuyau coudé, la trappe de nettoyage doit être située dans la partie verticale afin de permettre le nettoyage de la partie horizontale en passant par la trappe.

Il convient de respecter les exigences concernant les distances de sécurité de la cheminée et du conduit de fumée.

- Un mauvais choix de longueur ou de diamètre du conduit de cheminée en acier peut entraîner un mauvais fonctionnement
- Il convient de suivre scrupuleusement les indications du fournisseur du conduit de cheminée en acier

INSTALLATION EN MATÉRIAUX ININFLAMMABLES

Nous recommandons une distance de 25 mm entre le poêle et un mur ininflammable pour faciliter l'entretien de l'appareil, des tuyaux et pour éviter d'endommager le mur et le poêle par réflexion de la chaleur.

DISTANCE AUX MEUBLES

Distance aux meubles: min. 800 mm.

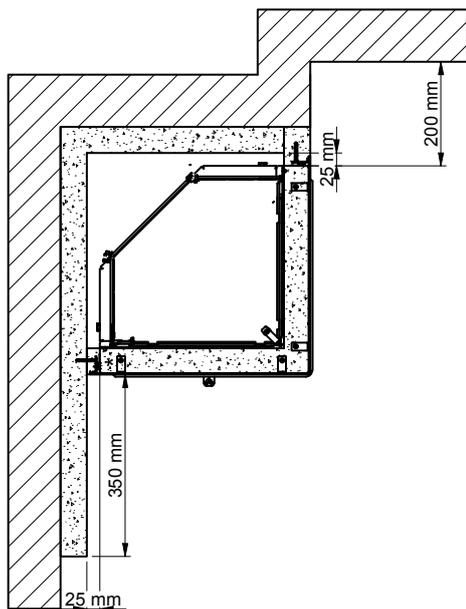
Il faut cependant évaluer dans quelle mesure les meubles et autres objets ne risquent pas de dessécher à proximité du poêle.

Le poêle NE DOIT PAS être encastré dans des matériaux combustibles sans utiliser de cloison pare-feu!

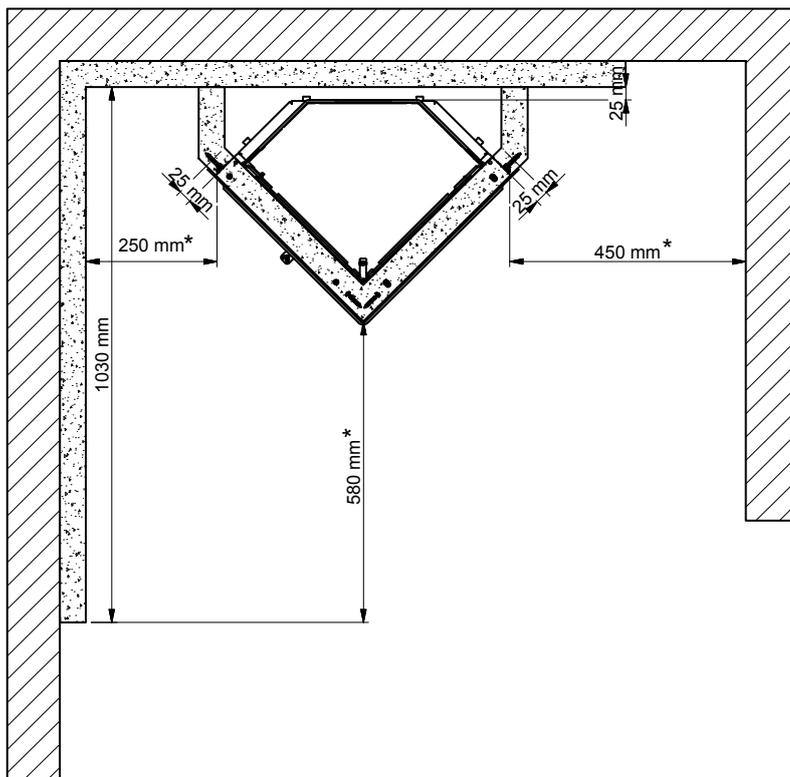
DISTANCE DE SECURITÉ

Il convient de respecter la réglementation européenne, nationale et locale quant aux distances de sécurité des poêles.

Configuration d'angle à 45°



Configuration parallèle



Matériau inflammable



Cloison pare-feu, par ex. pare-feu Jøtul de 50 mm, briques réfractaires de 110 mm ou autre matériau avec des capacités ignifuges et isolantes similaires

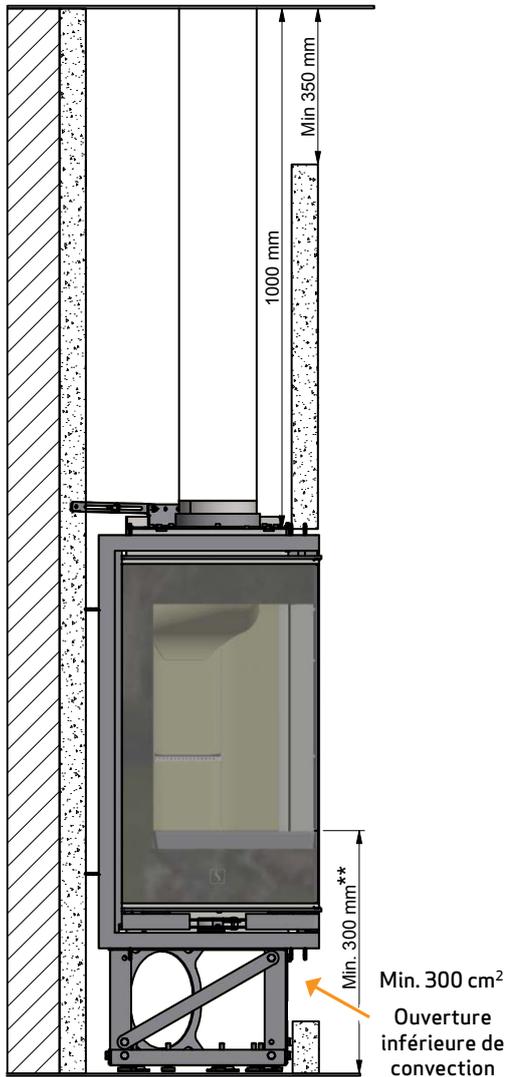
Toutes les distances sont en mm.

Toutes les distances sont des distances minimales

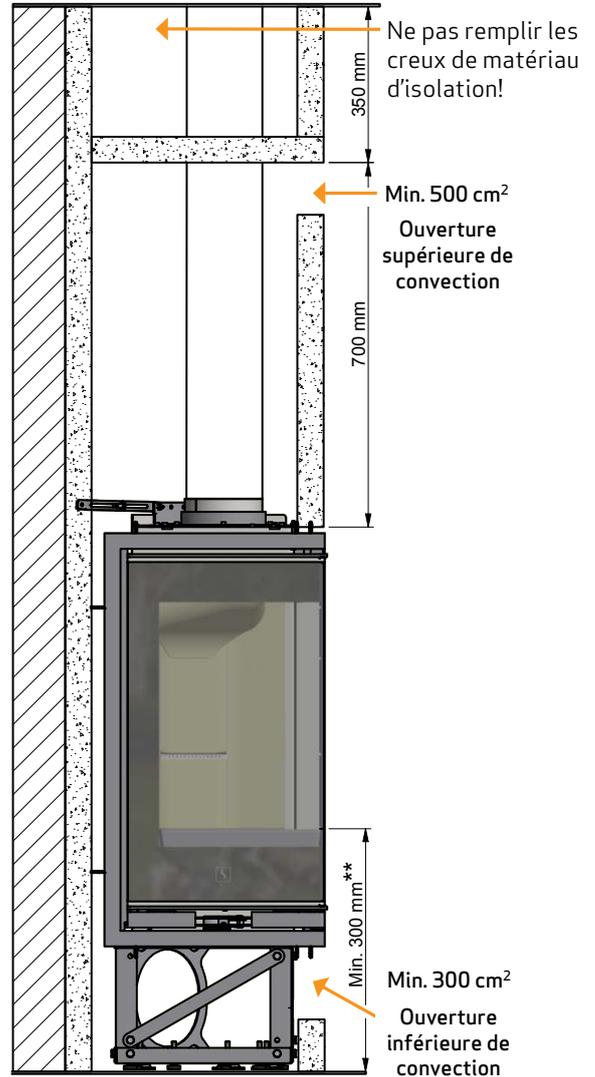
Distance par rapport aux meubles: 800 mm. au verre

* Distance au verre

Configuration avec conduit d'évacuation des fumées vertical isolé
- ouverture de convection

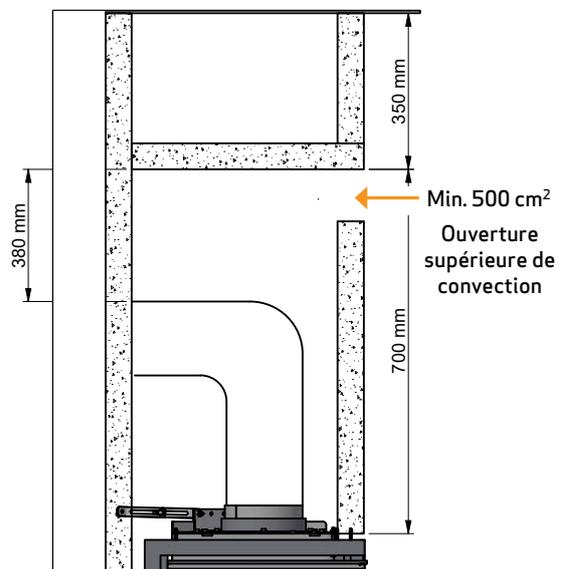


Configuration avec conduit d'évacuation des fumées vertical isolé
- construction/encadrement côté plafond



La distance par rapport au mur pare-feu (brique) dépend de l'utilisation d'un conduit de fumée isolé avec une isolation jusqu'à l'insert

Configuration avec conduit coudé non isolé



-  Matériau inflammable
-  Cloison pare-feu, par ex. pare-feu Jøtul de 50 mm, briques réfractaires de 110 mm ou autre matériau avec des capacités ignifuges et isolantes similaires

Toutes les distances sont en mm.

Toutes les distances sont des distances minimales

Distance par rapport aux meubles: 800 mm. au verre

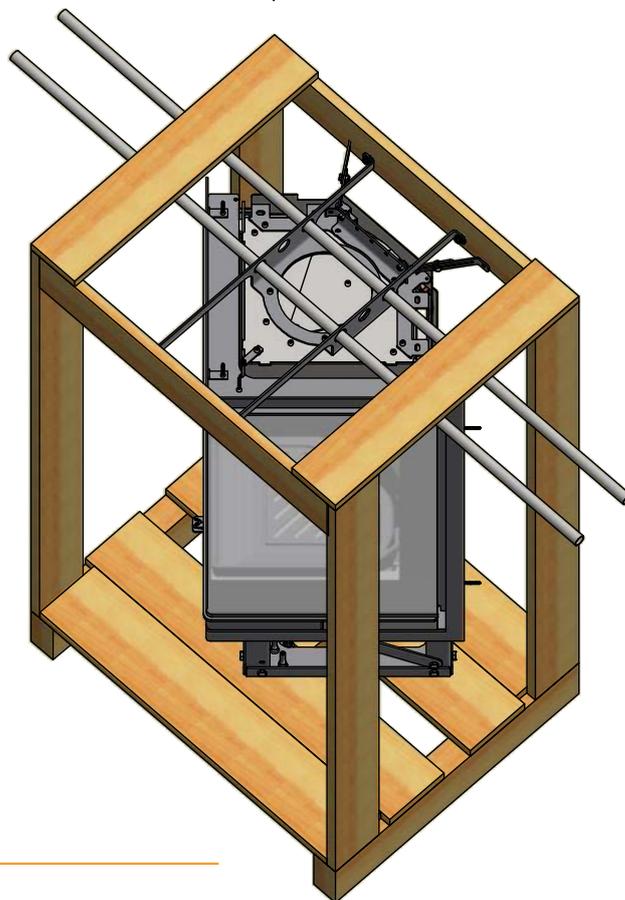
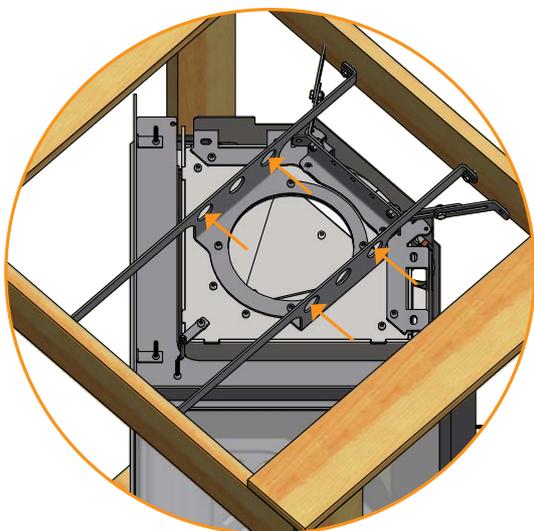
** Distance par rapport au sol inflammable

UTILISATION DES FERRURES DE LEVAGE

Lorsque vous déplacez l'insert avant de le retirer de la palette, vous devez utiliser les accessoires de levage afin d'éviter de déformer le verre.

Montez deux tubes en acier d'un diamètre de 25 mm max. à travers les trous afin de soulever le poêle.

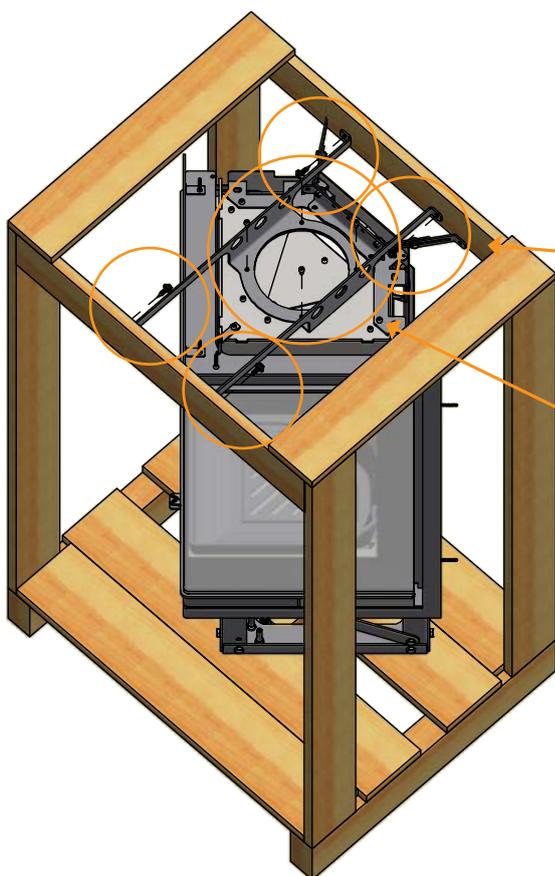
REMARQUE : Si l'insert doit être déplacé, après avoir été retiré de la palette, la porte doit être ouverte ou démontée !



DÉMONTAGE DE L'EMBALLAGE

Avant l'installation assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé.

NOTE : Ne pas toucher la vitre.



1

Desserrer les 4 vis de la ferrure de levage



2

Desserrer ensuite les vis qui fixent la ferrure de levage et le poêle encastrable. Retirer la ferrure de levage et le cadre en bois

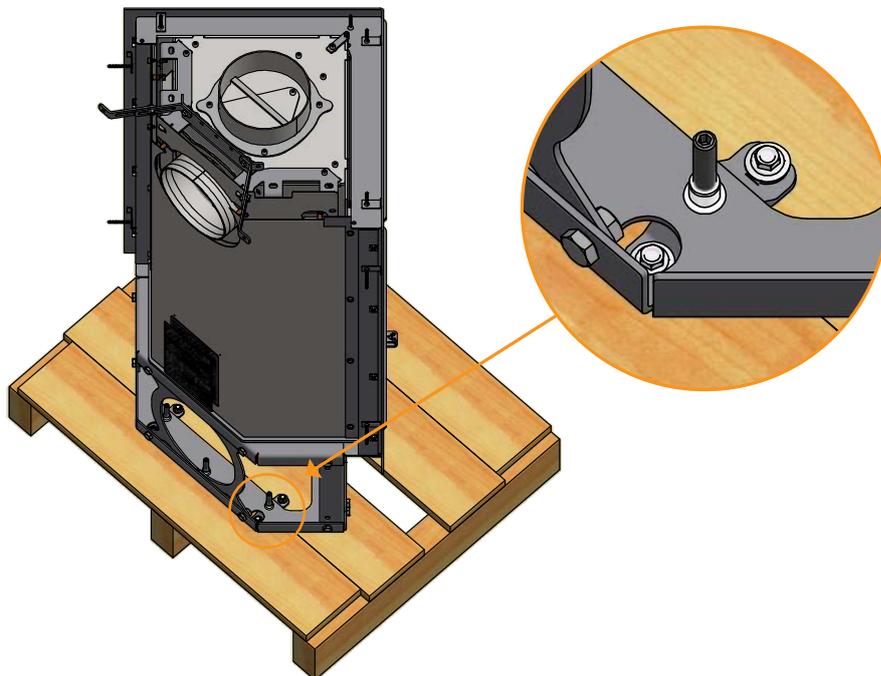
DÉMONTAGE DE L'EMBALLAGE

REMARQUE: Le poêle doit être retiré de la palette en démontant les vis. Ne pas frapper sur la palette car cela peut endommager l'appareil.

3

La cheminée encastrable est fixée sur la palette à l'aide de 6 vis à desserrer.

ATTENTION! Au terme de la séparation de la palette de transport, il est important que la porte ne soit pas ouverte. Le poêle pourrait en effet basculer!



MONTAGE DE LA BUSE DANS LA SORTIE SUPÉRIEURE

La buse, le joint et les vis de fixation se trouvent dans la chambre de combustion.

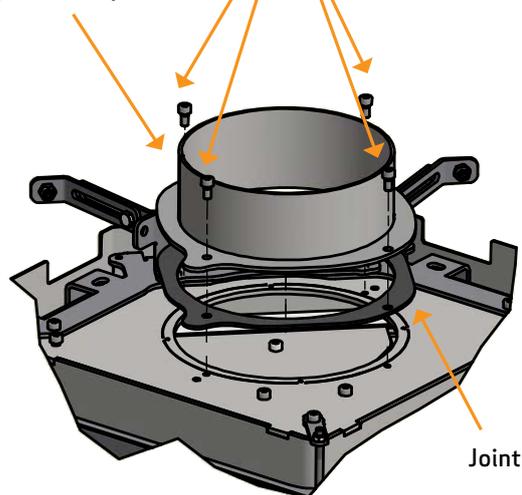


Buse de fumée pour tuyau intérieur (Ø 144 mm)



4x

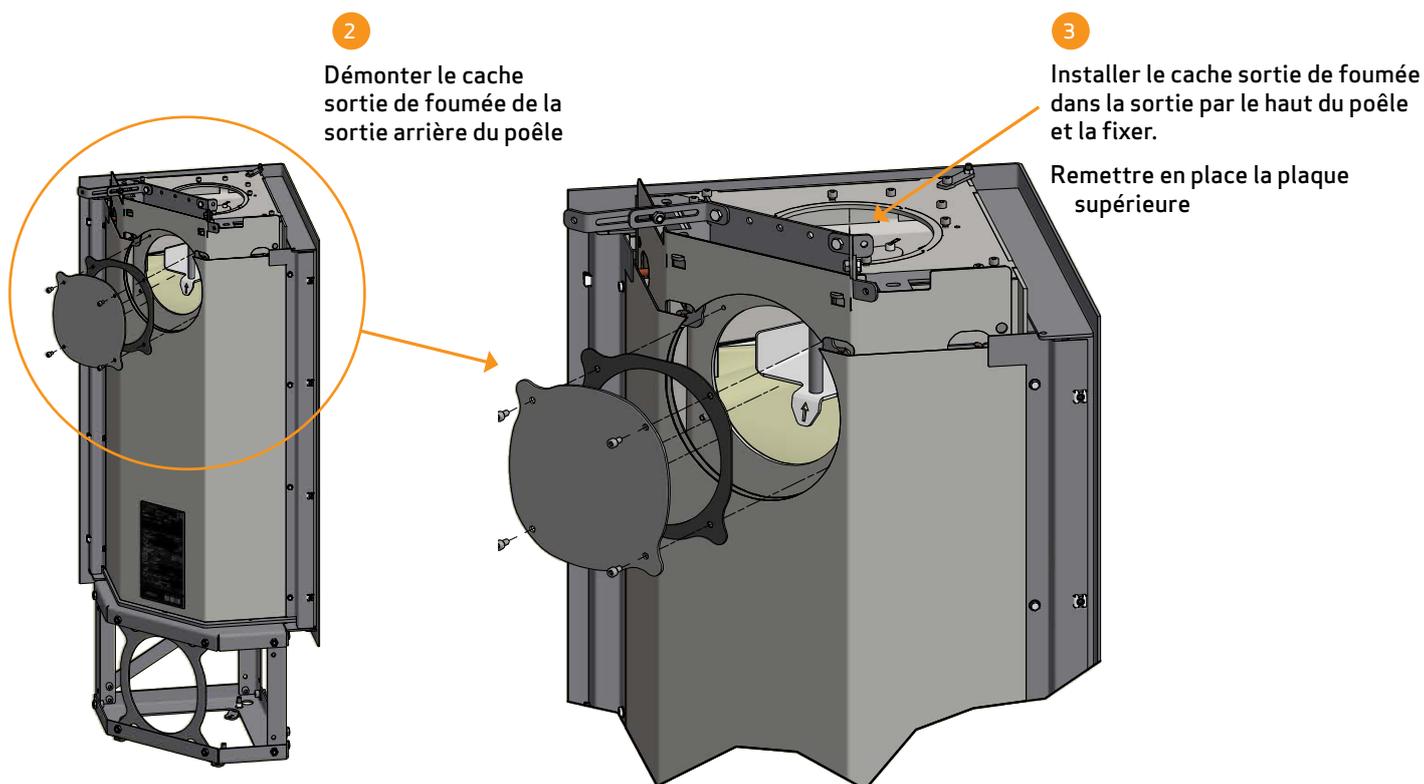
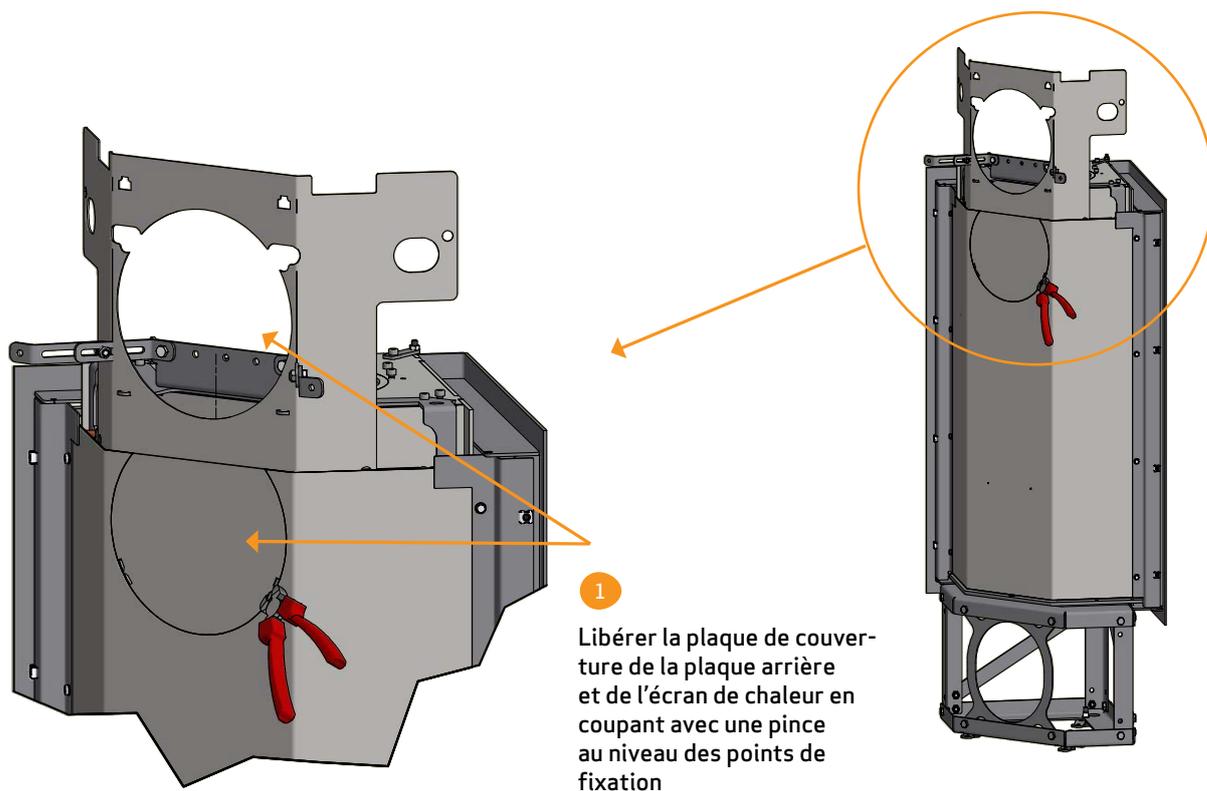
Buse de fumée pour tuyau extérieur (Ø 148 mm)



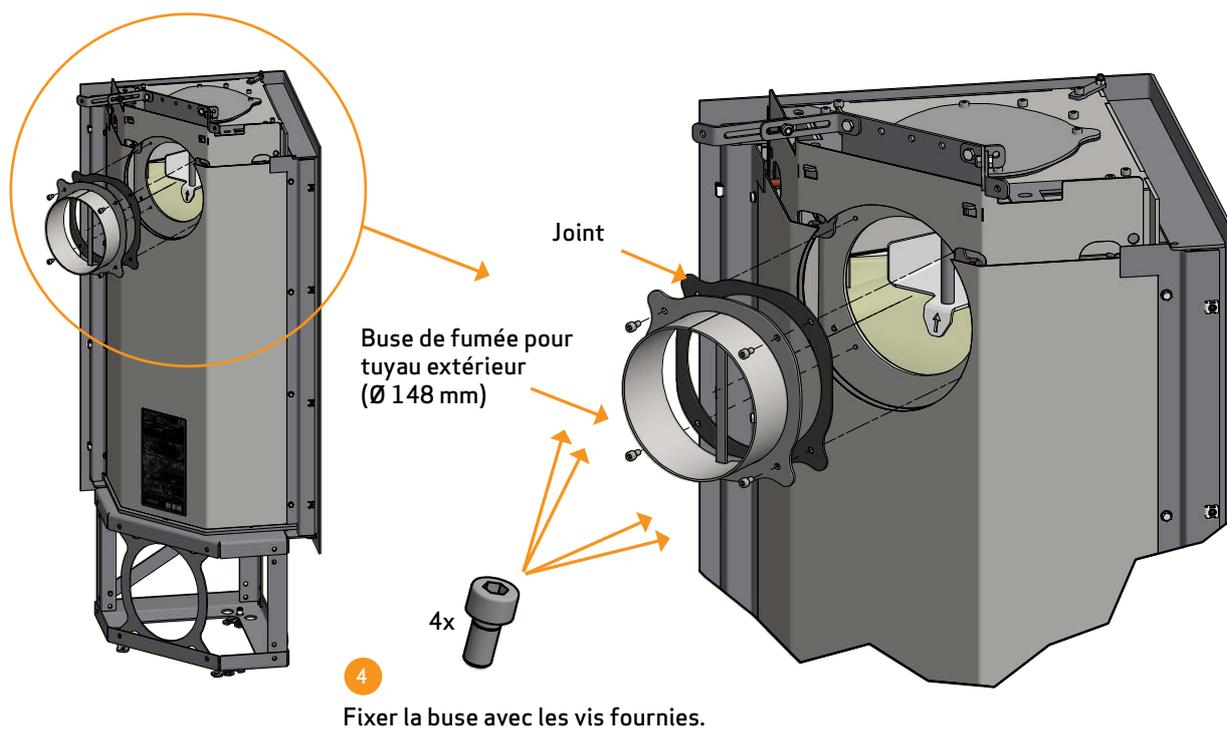
Joint

MONTAGE DE LA BUSE À L'ARRIÈRE DANS LA SORTIE ARRIÈRE

Le joint de la pièce de raccordement, la buse et les vis sont placés dans la chambre de combustion.



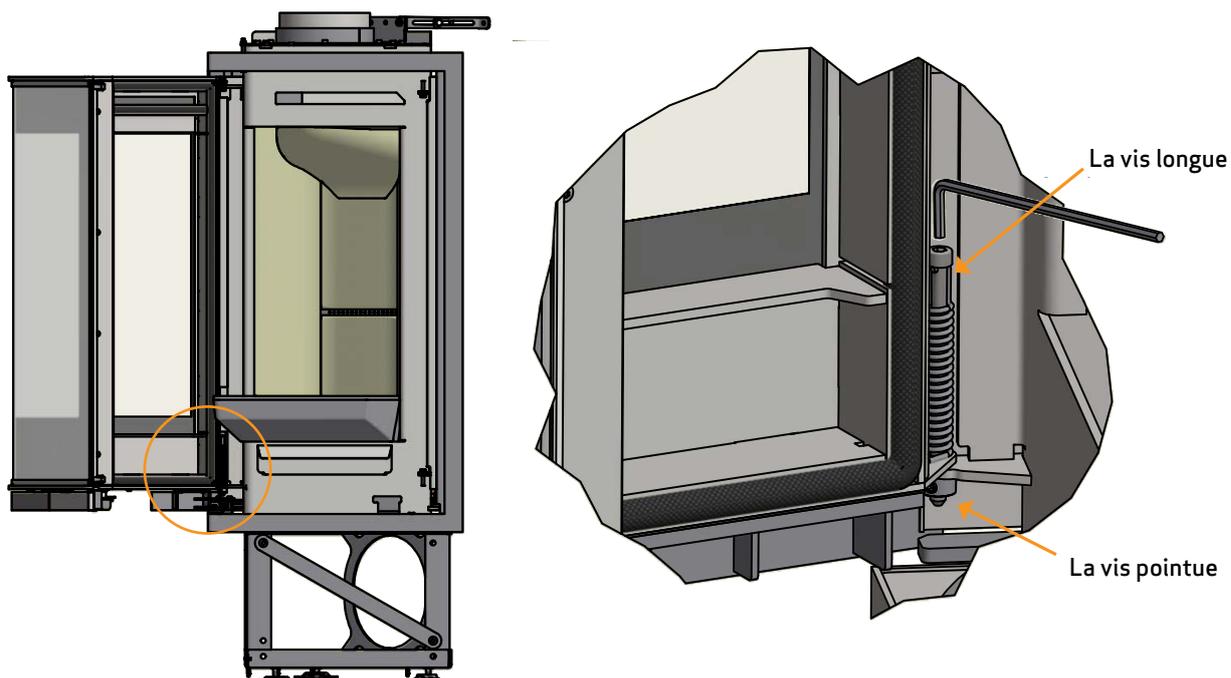
MONTAGE DE LA BUSE À L'ARRIÈRE DANS LA SORTIE ARRIÈRE



PORTE (FERMETURE AUTOMATIQUE)

La porte est livrée sans fermeture automatique.

NB: Si vous souhaitez une fermeture automatique de la porte, vous pouvez serrer le ressort en tournant la vis longue (dans le ressort) dans le sens d'horloge utilisant une clé hexagonale de 5 mm. Serrer en même temps la vis pointue au fond avec une clé hexagonale de 2,5 mm.



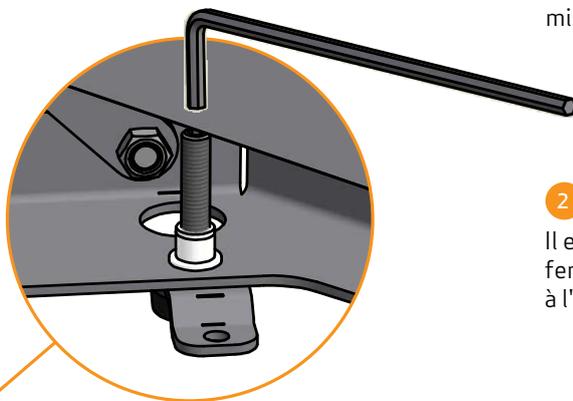
AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DE POÊLE ENCASTRABLE

Scan 1008 est fourni sur un support bas. Pour installer le poêle à une position plus élevée, il convient de le caler sur une fondation solide en matériau non combustible.



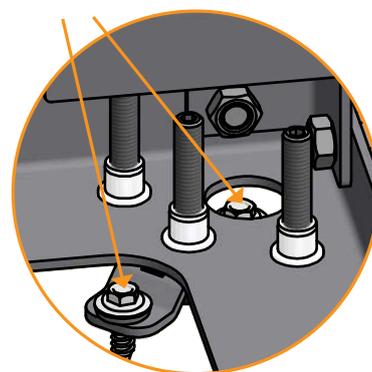
1

Le poêle encastrable est équipé de 3 vis de réglage permettant la mise à niveau.



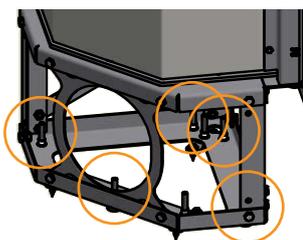
2

Il est recommandé de fixer les ferrures autour des vis de réglage à l'aide de 2 vis dans le sol.



3

Serrer les autres vis jusqu'à rencontrer une résistance afin de veiller à la stabilité du poêle encastrable.



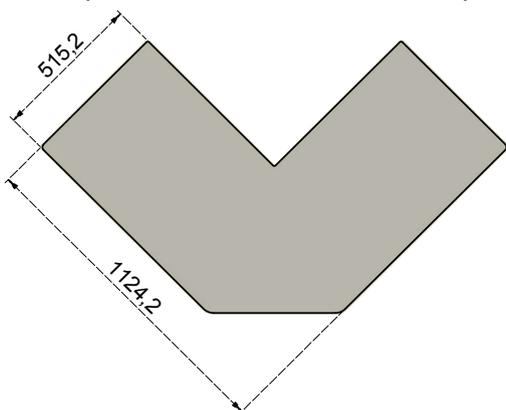
PLAQUE DE SOL (ACCESSOIRE)

En cas d'installation du poêle sur un sol combustible, il convient de respecter la réglementation nationale et locale du bâtiment en ce qui concerne les dimensions d'un support non combustible devant couvrir le sol autour du poêle.

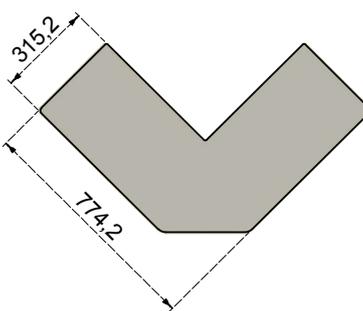
Votre revendeur Scan local peut vous renseigner et vous conseiller en ce qui concerne la protection des matériaux combustibles autour du poêle.

La fonction de la plaque de sol est de protéger le sol et les matériaux combustibles contre d'éventuelles chutes de braises. La plaque au sol peut être en acier ou en verre. Le poêle peut aussi être installé sur une surface de brique, de pierre naturelle ou autre matériau similaire.

NOTE : Le poêle doit être mis à niveau, avant qu'il soit mis en place.



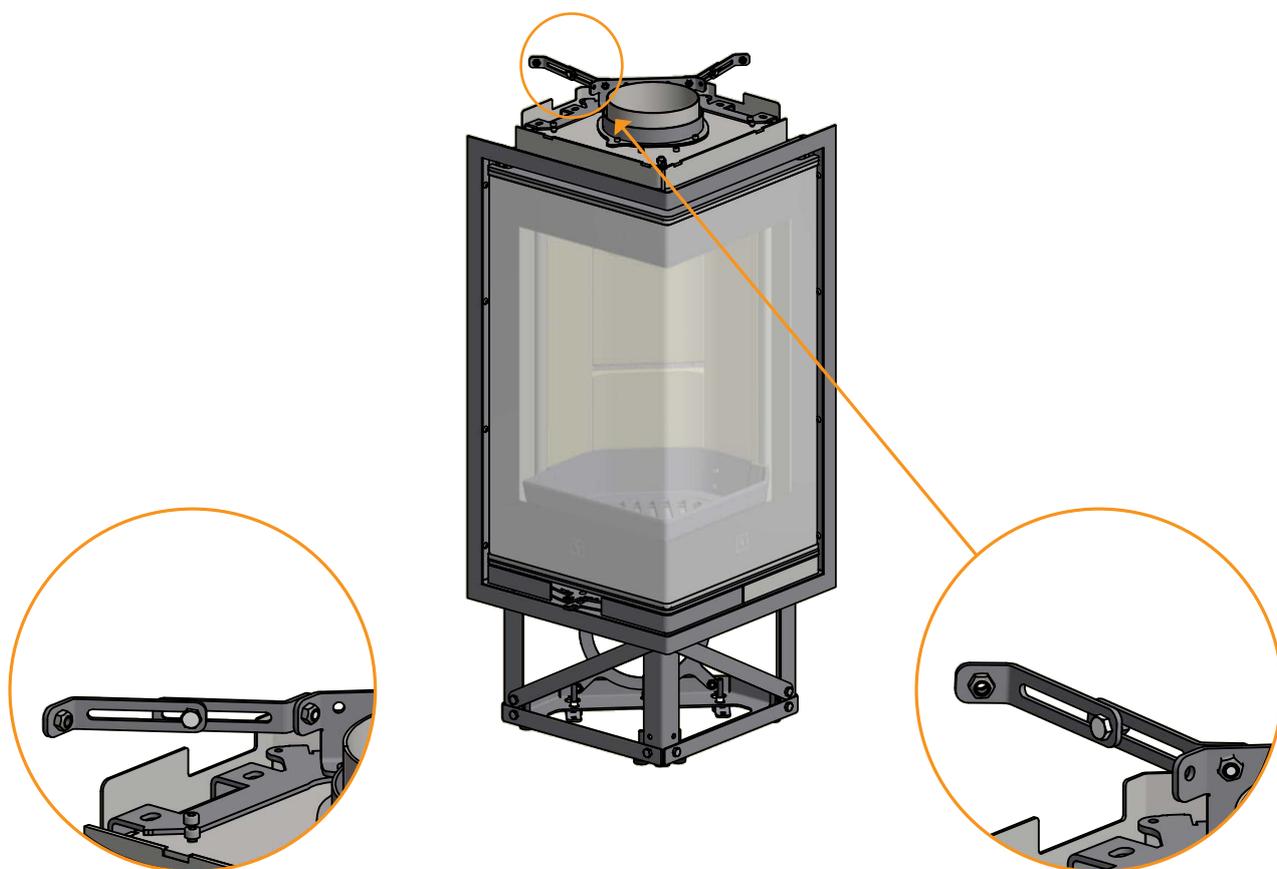
Grande plaque de sol de forme en verre clair ou fumé



Petite plaque de sol de forme en verre clair ou fumé

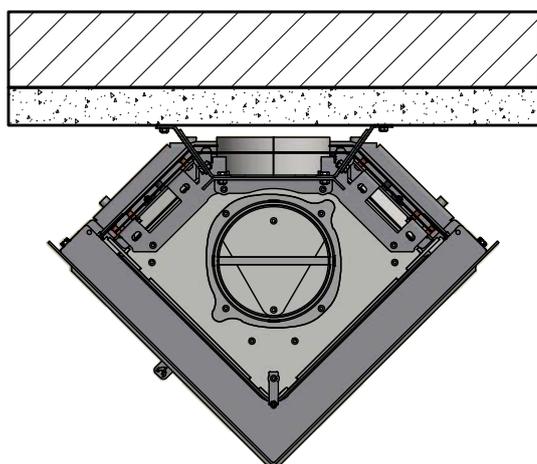
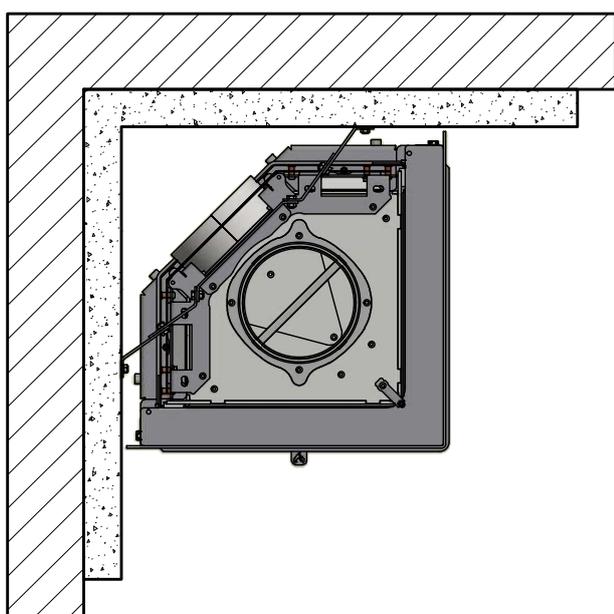
FIXATION À UN MUR ARRIÈRE

Le poêle encastrable est équipé de 2 ferrures réglables pour fixation à un mur arrière.



Fixation en angle

Fixation parallèle

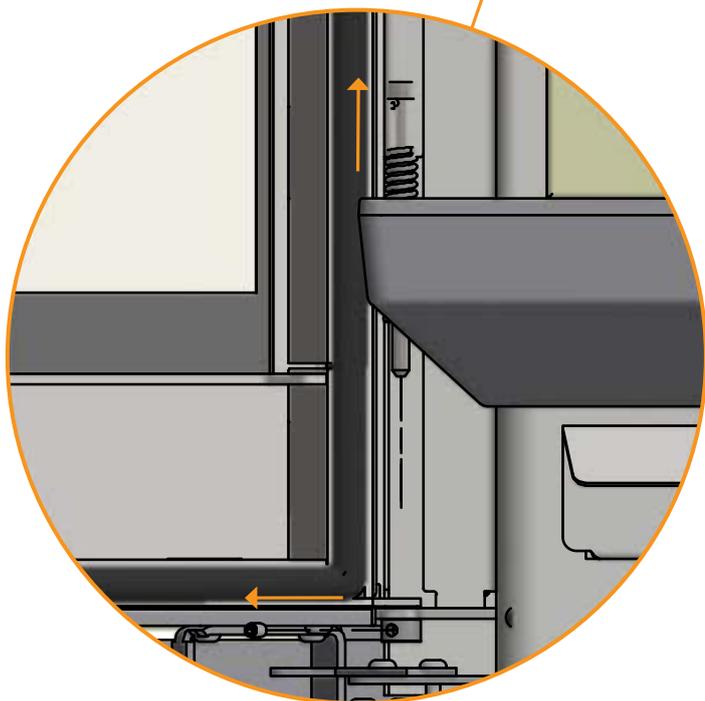
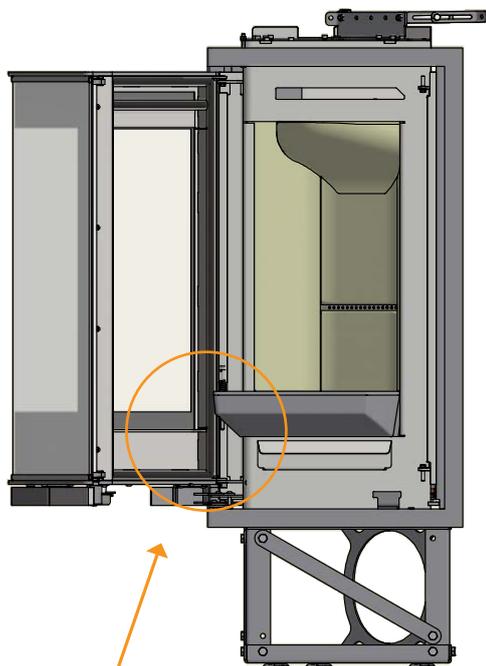


DÉMONTAGE DU CADRE

Le poêle encastrable est livré avec son cadre installé. Un encadrement peut être réalisé avec le cadre installé ou retiré. Pour démonter le cadre, il convient avant tout de démonter la porte.

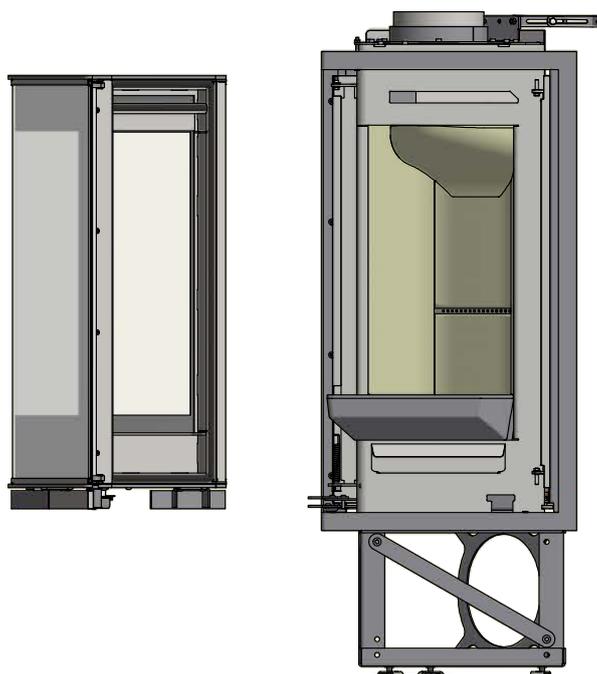
1

Desserrer la vis pointue à l'aide d'une clé mâle à 6 pans (2,5 mm).
Desserrer et retirer la longue vis à ressort

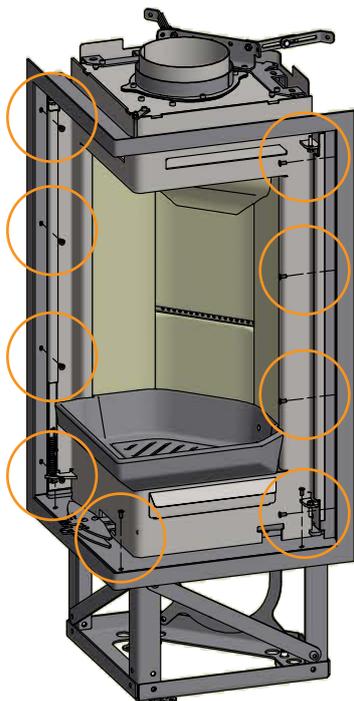


2

Le couvercle peut alors être retiré

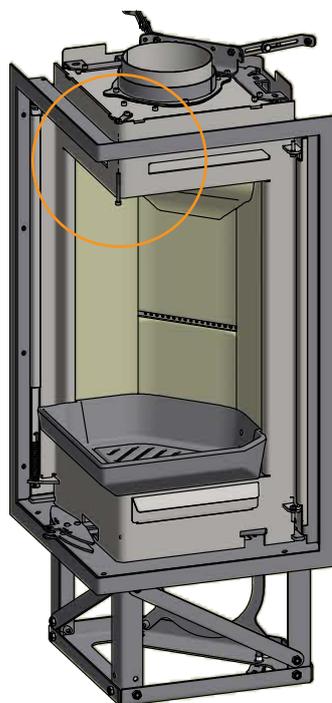
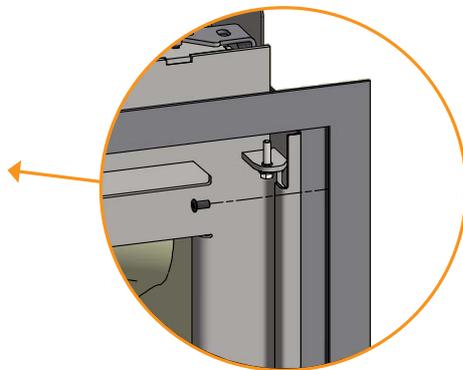


DÉMONTAGE DU CADRE



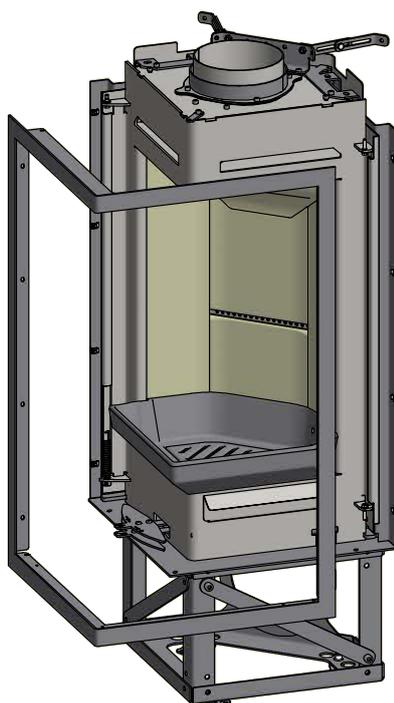
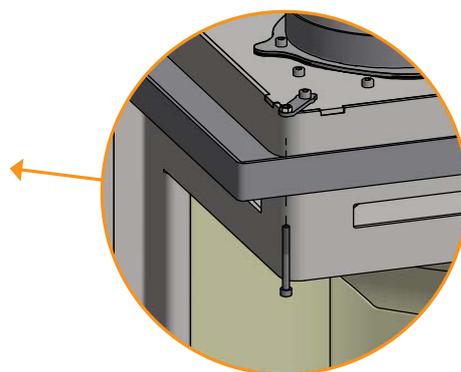
3

Desserrer les vis
qui retiennent le cadre



4

Desserrer la vis
sur le cadre



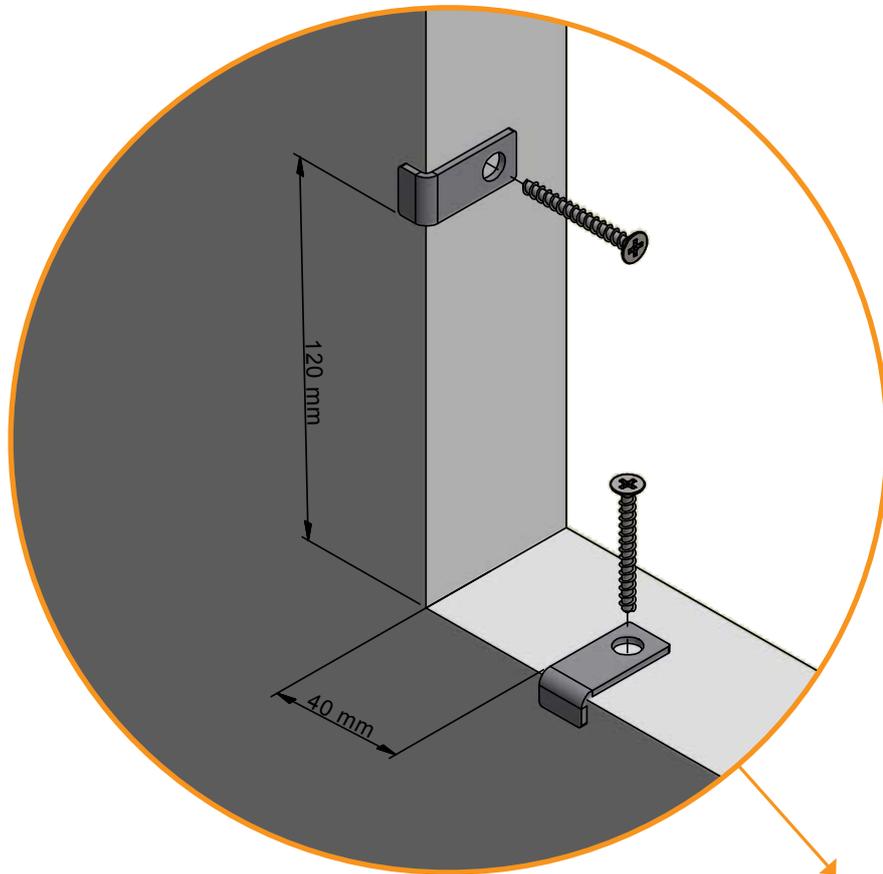
5

Le cadre peut alors être retiré

ENCASTREMENT AUTOUR DU CADRE

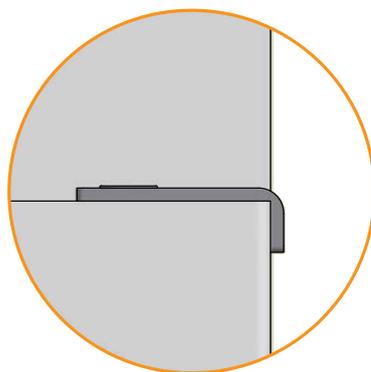
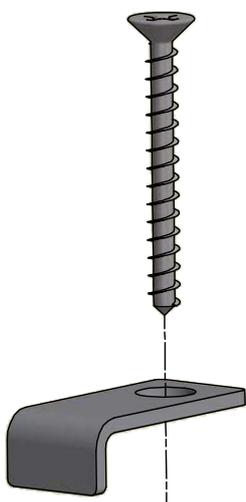
12 ferrures d'espacement et les vis correspondantes sont fournies avec les poêles. Elles veillent à la distance nécessaire entre la partie arrière du cadre décoratif jusqu'au matériau d'encadrement même.

Quand le poêle est utilisé, en raison de l'effet naturel des propriétés de dilatation thermique de l'acier, le poêle encastrable et le cadre décoratif augmentent en volume et se « soulèvent ». Afin d'éviter que le cadre décoratif ne frotte sur l'encadrement et laisse ainsi des rayures visibles, il est important que ces supports soient fixés comme indiqué. Les ferrures offrent une distance de 2 mm avant une éventuelle couche de plafonnage et de peinture.

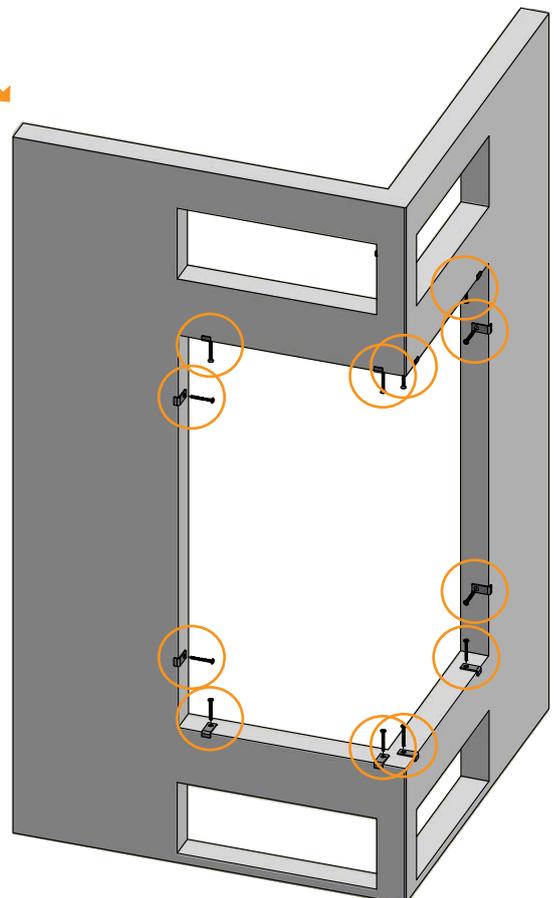


ATTENTION! Le but de l'illustration est uniquement d'indiquer la position des ferrures.

En principe, l'encadrement se compose de plusieurs éléments qui se posent tout autour du poêle encastrable avec ces ferrures préalablement montées

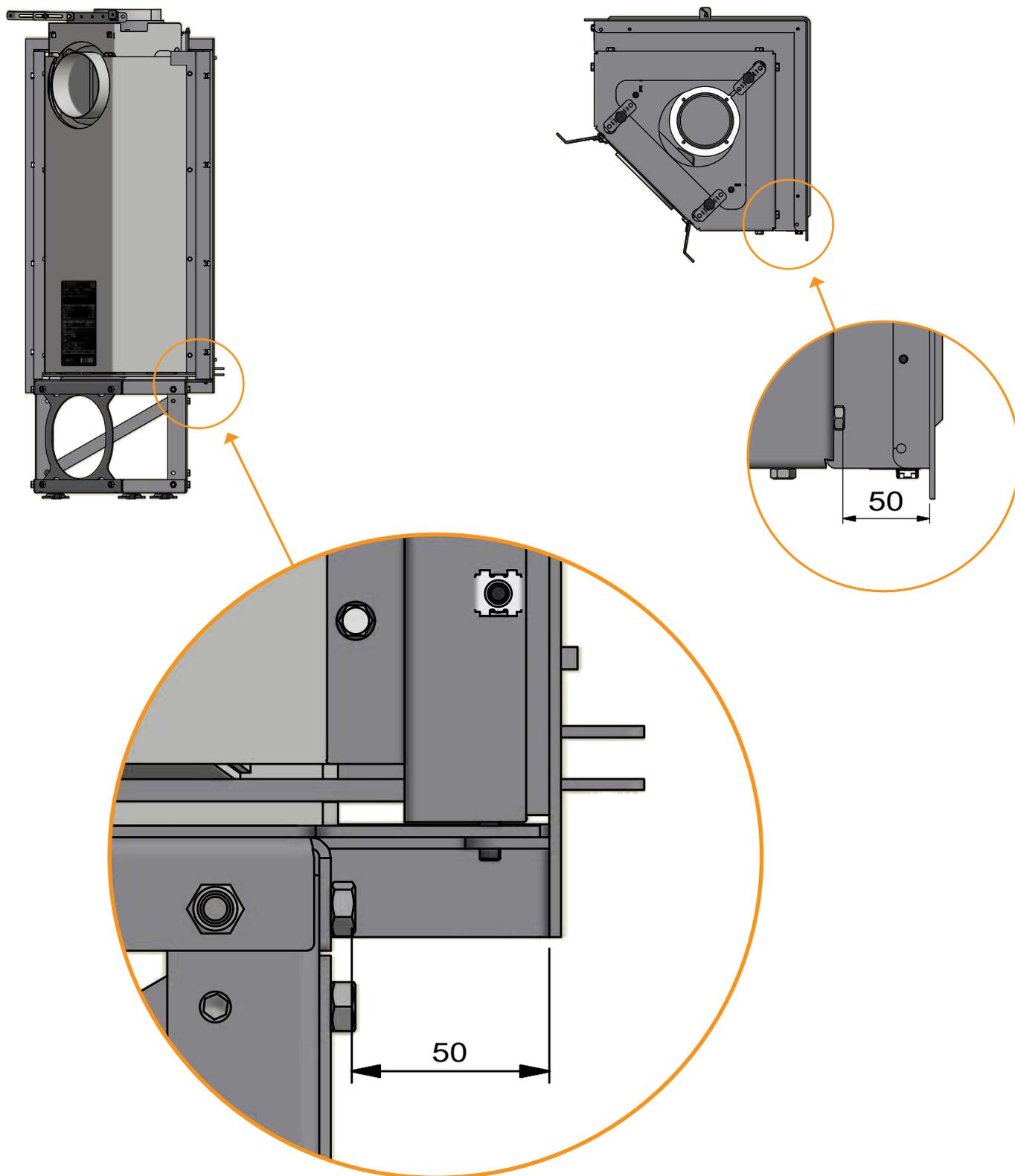


REMARQUE!
Les ferrures doivent être bien serrées contre l'habillage!



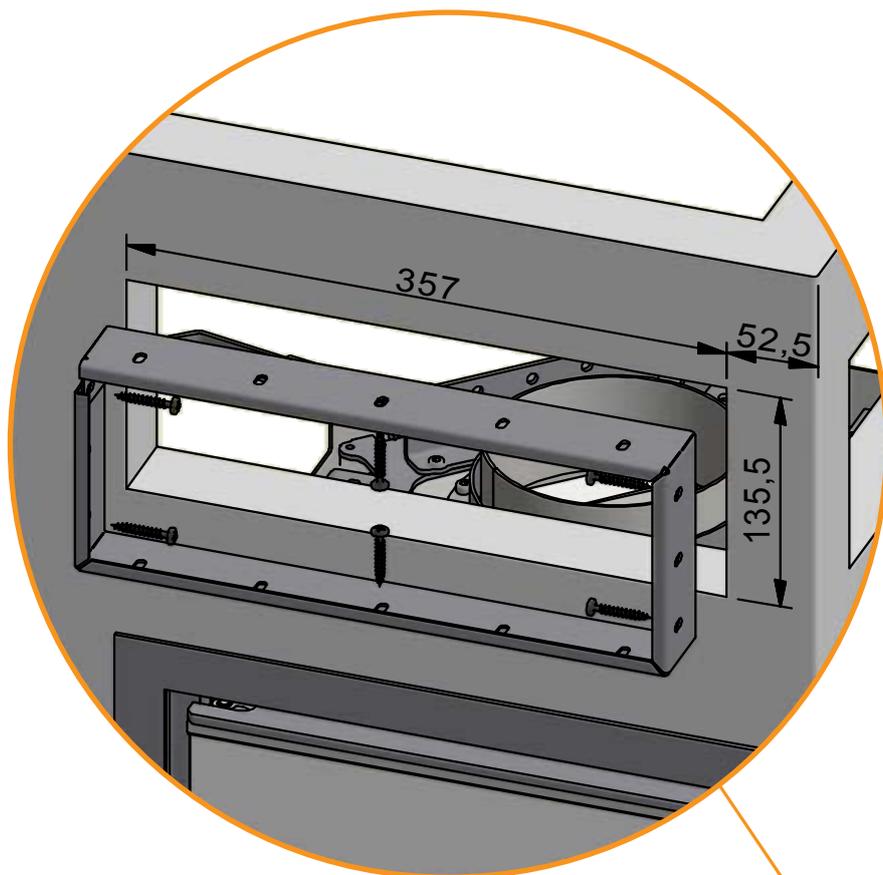
ENCASTREMENT AUTOUR DU CADRE

ATTENTION : Le cadre est ajusté en usine afin que 50 mm de matériau d'encadrement autour du cadre puissent tout au plus être utilisés.



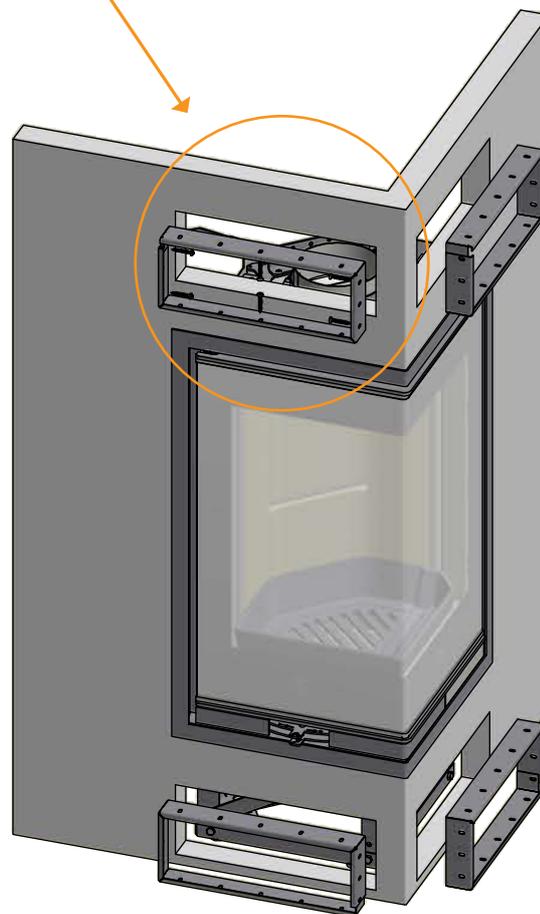
1

Réalisez un trou dans le mur selon les mesures indiquées



2

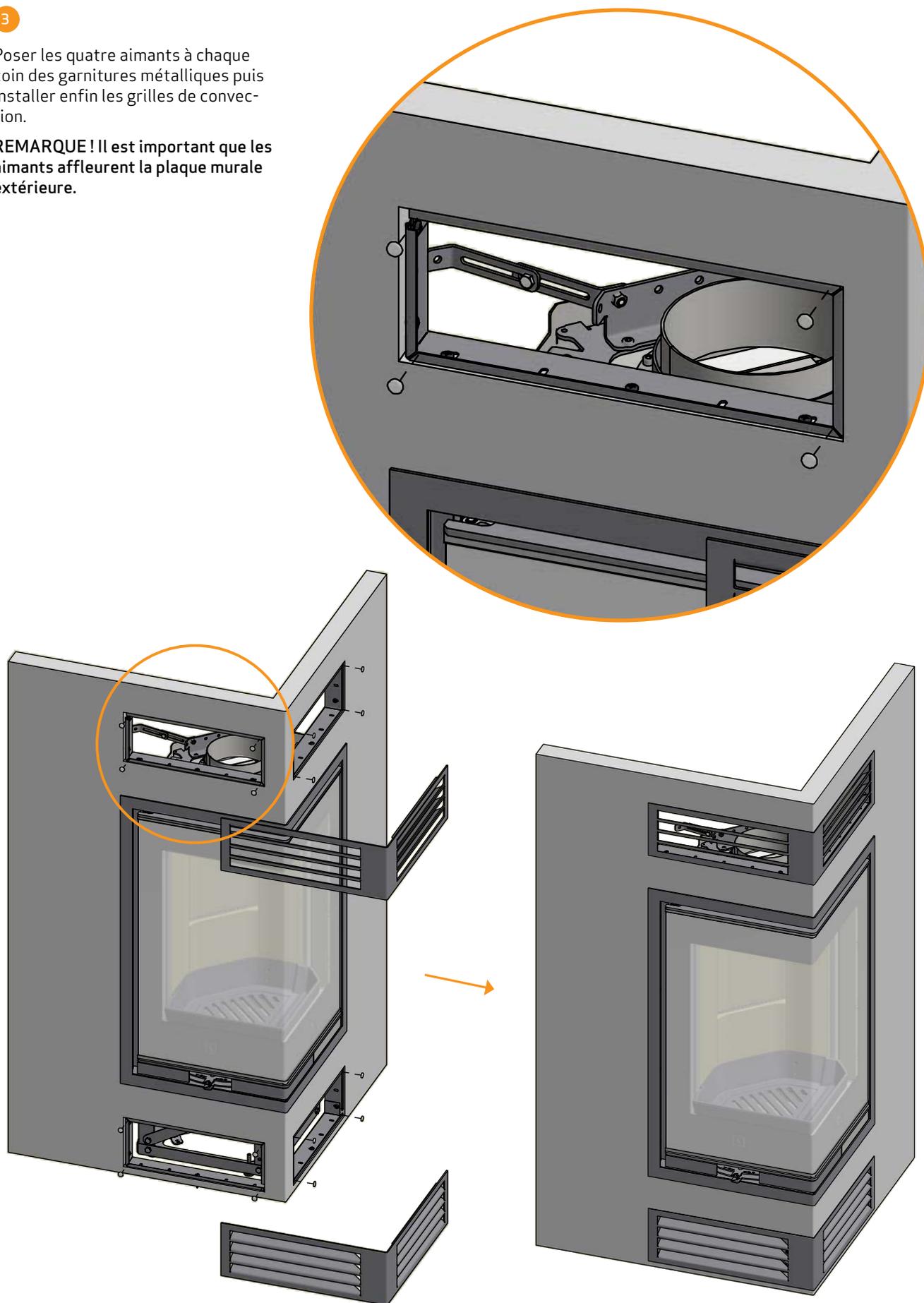
Installer les garnitures métalliques à l'aide de six vis



3

Poser les quatre aimants à chaque coin des garnitures métalliques puis installer enfin les grilles de convection.

REMARQUE! Il est important que les aimants affleurent la plaque murale extérieure.



MODE D'EMPLOI

TECHNIQUE CB (CLEAN BURN/COMBUSTION PROPRE)

Le poêle est doté de la technique CB. Afin d'assurer une combustion optimale des gaz libérés lors du processus de combustion, de l'air passe par un système de canalisations spécialement mis au point. Cet air préchauffé est dirigé vers le foyer à travers les ouvertures dans le doublage arrière du foyer et à côté des déflecteurs de fumées. Ce volume d'air, commandé par la vitesse de combustion, n'est pas réglable.

ATTENTION ! Le bois ne peut couvrir intégralement en hauteur les trous d'air tertiaire (Ceci ne s'applique pas lors de démarrage à froid).



DÉFLECTEUR DE FUMÉE

Le déflecteur de fumée est placé dans la partie supérieure de la chambre de combustion. Le déflecteur freine la fumée pour que la chaleur reste plus longtemps dans le foyer avant de monter par le conduit de cheminée. La température des gaz de fumée diminue du fait que la fumée a plus de temps pour restituer la chaleur au poêle.

Lors du ramonage, le déflecteur de fumée doit être retiré, voir « Maintenance ». Attention : le déflecteur de fumée est réalisé dans une matière céramique poreuse qui risque de casser. Par conséquent, il faut prendre des précautions en le manipulant.

Le déflecteur de fumée est une pièce d'usure et n'ouvre pas droit à réclamation.

TIROIR À CENDRES

- Ouvrir la porte afin de pouvoir accéder au tiroir à cendres situé sous le foyer.
- Le tiroir à cendres doit toujours être fermé pendant le chauffage.
- Le tiroir à cendres ne doit pas être surchargé, il convient donc de le vider régulièrement.
- Ne jamais vider les cendres dans un récipient combustible. Il peut y avoir des braises dans les cendres longtemps après la fin du chauffage. La cendre est un excellent engrais.

AIR D'ALLUMAGE

La régulation de l'air d'allumage est utilisée lors de l'allumage du feu et pour attiser le feu en mettant une nouvelle charge de bois. L'air d'allumage peut être utilisé lors d'un chauffage continu avec du bois dur tel que du chêne et du hêtre. En cas de chauffage avec du bois tendre tel que du bouleau et du pin, l'air primaire peut être fermé.



AIR DE CHAUFFAGE

L'air de chauffage est préchauffé et arrive indirectement au feu. L'air de chauffage balaye également la vitre pour empêcher la formation de suie. En baissant trop l'air de chauffage, la vitre risque de s'encrasser. L'air de chauffage est déterminant pour le rendement thermique du poêle.



RÉGLAGE DES COMMANDES D'AIR SUR UN POELE FROID

L'air d'allumage (1) est contrôlé par la commande inférieure (avec une allumette et une petite flamme).

L'air de chauffage (2) est contrôlé par la commande supérieure (avec une grande flamme).

Pour l'allumage d'un poêle froid, pousser les deux commandes d'air vers la droite. La commande d'air d'allumage se bloque à un moment (3). Soulevez-la et poussez complètement à droite (4).

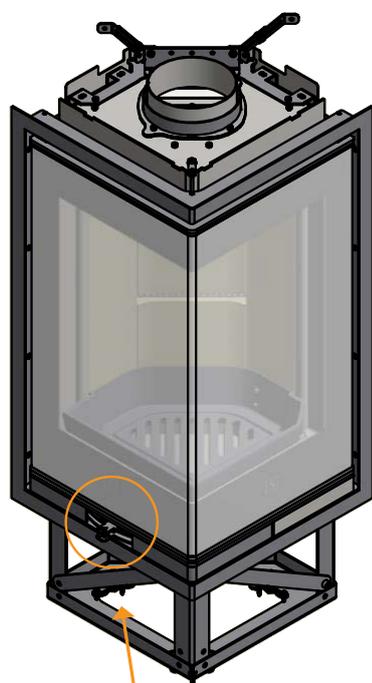
Vous pouvez consulter notre vidéo montrant la bonne méthode d'allumage sur www.scan.dk ou en scannant le QR-code page suivante.

REGLAGE DES COMMANDES D'AIR SUR UN POELLE CHAUD

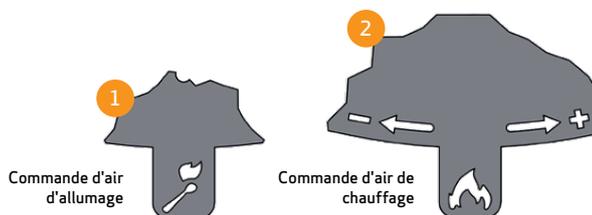
Lorsque le poêle est chaud, régler la commande d'air d'allumage et la commande d'air de chauffage à 20/80 (5). Tant que le poêle est chaud, la commande d'air d'allumage ne doit pas dépasser la droite du point de blocage (3).

Air d'allumage: 0-20% pour du bois tendre

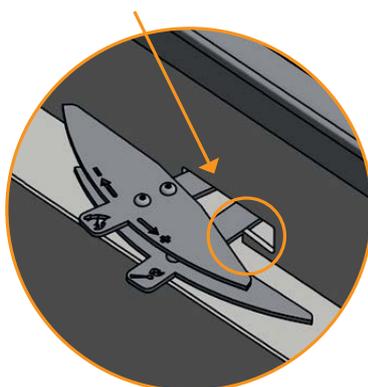
Air de chauffage: 70-80%



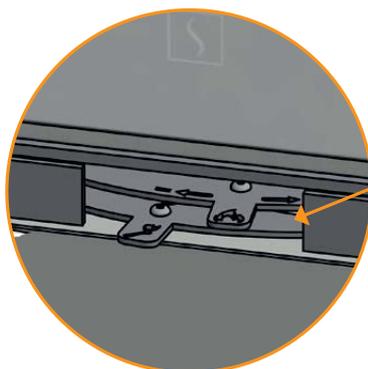
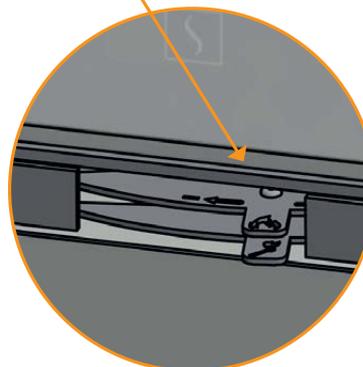
Commandes d'air d'allumage et d'air de chauffage.



3 Tirer la commande d'air d'allumage vers la droite jusqu'à une butée.



4 Pour allumer le poêle froid, soulever la commande par-dessus la butée et continuer à fond.



5 Lorsque le poêle est chaud, vous pouvez régler les commandes ainsi:
20% air d'allumage
80% air de chauffage

CONSEILS DE CHAUFFAGE

CHAUFFAGE RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT

Il est déconseillé de baisser le poêle au point de ne plus avoir de flammes claires sur les bûches car cela entraîne une mauvaise combustion et un faible rendement. Les gaz libérés par le bois ne seront pas brûlés du fait de la température basse dans le foyer. Une partie des gaz se condenseront sous la forme de suie dans le poêle et le conduit ce qui peut provoquer ultérieurement un feu de cheminée et provoquer des explosions. La fumée sortant par le conduit de cheminée polluera le milieu environnant et peut avoir une odeur gênante.

NOTE!

Même une bonne cheminée peut mal fonctionner si elle est mal utilisée

De même, une cheminée médiocre peut bien fonctionner si elle est bien utilisée

ALLUMAGE

Nous recommandons d'utiliser des sachets d'allumage ou des produits similaires en vente chez le revendeur Scan. L'utilisation de ces produits permet d'allumer le bois plus vite et d'obtenir une combustion plus propre.

Vous pouvez consulter notre vidéo montrant la bonne méthode d'allumage sur www.scan-stoves.com ou en acannant le QR-code.

Ne jamais utiliser de combustible liquide!

Scannez le QR-code et regardez la vidéo pour un allumage correct.



ALLUMAGE DE HAUT EN BAS ("TOP DOWN")

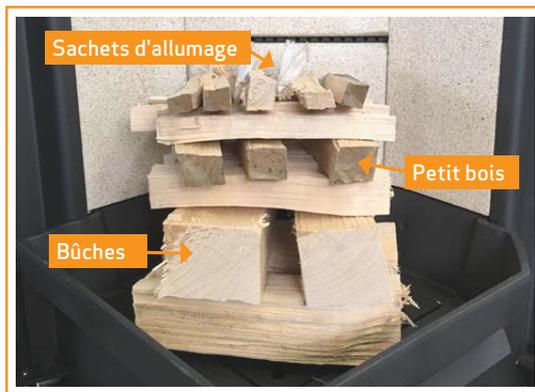
L'allumage "Top down" est plus respectueux de l'environnement et contribue à maintenir la propreté optimale de la vitre.

Voici la méthode pour réaliser l'allumage "top-down":

- 4 bûches d'env. 19 à 20 cm de longueur et d'un poids d'env. 0,4-0,5 kg la bûche
- 12 à 20 morceaux de petit bois d'env. 19 cm de longueur et d'un poids total d'env. 1 kg
- 3 à 4 sachets/cubes d'allumage

- 1 Placer les bûches, le petit bois et les sachets/cubes d'allumage dans le foyer comme montré ci-dessous
- 2 Mettre les commandes d'air d'allumage et d'air de chauffage sur ouverture max. pendant 20 à 30 minutes (voir "Mode d'Emploi")
- 3 Lorsque les grosses bûches sont enflammées, vous pouvez régler les entrées d'air en fonction de votre besoin de chauffage

ATTENTION! Le bois ne peut couvrir intégralement en hauteur les trous d'air tertiaire (Ceci ne s'applique pas lors de démarrage à froid).



ALLUMAGE VERTICAL

L'allumage vertical est également un allumage respectueux de l'environnement et contribue à garder la surface en verre parfaitement propre.

Pour un allumage vertical, vous avez besoin de :

- 4 bûches d'env. 19 à 25 cm de longueur et d'un poids d'env. 0,4-0,5 kg la bûche
- 8 à 10 morceaux de petit bois d'un poids total approx. de 300-400 g.
- 3 à 4 sachets/cubes d'allumage

- 1 Placer les bûches, le petit bois et les sachets/cubes d'allumage dans le foyer comme montré ci-dessous
- 2 Mettre les commandes d'air d'allumage et d'air de chauffage sur ouverture max. pendant 20 à 30 minutes (voir "Mode d'Emploi")
- 3 Lorsque les grosses bûches son



CHAUFFAGE CONTINU

Il est important d'obtenir une température aussi élevée que possible dans le chambre de combustion. Cela permet d'exploiter au mieux le poêle et le combustible et d'obtenir une combustion propre. Ainsi est-il possible d'éviter le dépôt de suie sur les doublages du foyer et la vitre. Lors du chauffage, la fumée ne doit pas être visible à la sortie du conduit, seulement perceptible comme un mouvement dans l'air.

- Après avoir obtenu une bonne couche de braises après la phase d'allumage, le chauffage à proprement parler peut commencer
- Mettre 2 morceaux de bois d'env. 0,4 à 0,6 kg et d'env. 20 cm de long à la fois

NOTE: Il est important que le bois s'enflamme rapidement, raison pour laquelle il est recommandé d'ouvrir l'air d'allumage complètement.

NOTE: Le chauffage à température trop basse avec trop peu d'air d'allumage peut, dans le pire des cas, entraîner l'inflammation de gaz au risque d'endommager le poêle.

- Pour remettre du bois, ouvrir la porte vitrée avec précaution afin d'éviter le refoulement de fumée
- Ne jamais remettre de bois tant que la combustion est bonne et en présence de flammes

PRÉCAUTIONS CONTRE LES SURCHAUFFES

Si vous faites fonctionner le poêle avec une charge de bois supérieure aux recommandations et/ou avec plus d'air que préconisé, vous risquez de provoquer une chaleur excessive qui va dégrader l'appareil et son environnement. Nous vous recommandons de respecter scrupuleusement les conseils d'utilisation (voir "Caractéristiques Techniques").

CHAUFFAGE AU PRINTEMPS ET À L'AUTOMNE

Pendant la période de transition au printemps/à l'automne où le besoin en chauffage est moins grand, il est recommandé de faire un allumage par le haut, suivi éventuellement d'un seul remplissage afin que la combustion nettoie à nouveau l'intérieur du foyer.

FONCTION DU CONDUIT DE CHEMINÉE

Le conduit de cheminée est le moteur du poêle et est déterminant pour son fonctionnement. Le tirage dans le conduit de cheminée crée une dépression dans le poêle. Cette dépression retire la fumée du poêle et aspire l'air à travers le registre d'air de combustion pour le processus de combustion. L'air de combustion contribue à la propreté de la vitre en empêchant le dépôt de suie.

Le tirage dans le conduit de cheminée est créé par la différence de température entre l'intérieur et l'extérieur de la cheminée. Plus cette différence de température est grande, meilleur est le tirage dans le conduit de cheminée. Il est donc important que la cheminée atteigne une température de service avant de baisser les réglages des registres pour diminuer la combustion dans le poêle (une cheminée en maçonnerie met plus longtemps à atteindre la température de service qu'une cheminée en acier). Les jours de mauvais tirage dans le conduit de cheminée à cause d'intempéries, il est encore plus important d'atteindre le plus rapidement possible la bonne température de service. Il s'agit d'obtenir rapidement des flammes. Fendez le bois encore plus menu, utilisez un cube d'allumage supplémentaire, etc.

- Après une longue période d'arrêt, il est important de contrôler le conduit et l'arrivée d'air de combustion
- Il est possible de raccorder plusieurs unités au même conduit de cheminée. Au préalable, il convient cependant d'examiner la réglementation applicable à ce sujet

UTILISATION DANS DIFFÉRENTES CONDITIONS ATMOSPHÉRIQUES

L'influence du vent sur la cheminée peut fortement influencer la manière dont le poêle réagit par rapport aux changements de vent et il peut donc être nécessaire d'ajuster l'arrivée d'air afin d'obtenir une bonne combustion. Il peut également être astucieux d'avoir installé un régulateur dans le conduit de fumée permettant de réguler le tirage dans le conduit de cheminée en fonction des changements de vent.

Le brouillard et le brume peuvent également avoir une forte influence sur le tirage dans le conduit de cheminée et il peut donc être nécessaire d'utiliser d'autres réglages de l'air de combustion afin d'obtenir une bonne combustion.

INDICATIONS GÉNÉRALES

Attention ! Certaines parties du poêle, notamment les faces extérieures, deviennent chaudes au cours de l'utilisation. Il convient de faire preuve de prudence.

- Ne jamais vider les cendres dans un récipient combustible. Il peut y avoir des braises dans les cendres longtemps après la fin du chauffage. La cendre est un excellent engrais
- Lorsque le poêle n'est pas en service, les deux entrées d'air peuvent être fermées afin d'éviter un courant d'air dans le poêle
- Après une longue période d'arrêt, il convient de contrôler le conduit et l'arrivée d'air de combustion afin de détecter d'éventuelles obstructions avant de rallumer

NOTE: Ne jamais mettre des matériaux inflammables dans la zone de rayonnement du poêle!

FEU DE CHEMINÉE

En cas de feu de cheminée, la porte, le tiroir à cendres et tous les entrées d'air du poêle doivent être fermés. Si nécessaire, appeler les pompiers.

- Avant de remettre en service le poêle, il est recommandé de faire vérifier le conduit de cheminée par le ramoneur ou toute personne compétente

MANIEMENT DU COMBUSTIBLE

CHOIX DE BOIS/COMBUSTIBLE

Toutes les essences de bois peuvent être utilisées comme combustible. En général, les essences de bois durs sont les meilleures pour chauffer, par ex. le hêtre et le frêne qui brûlent de façon homogène en ne produisant que peu de cendres. D'autres essences telles que l'érable, le bouleau et le sapin sont de bonnes alternatives.

PRÉPARATION

On obtient le meilleur combustible en coupant, sciant et fendant le bois avant le 1er mai. Ne pas oublier d'adapter la longueur des bûches au foyer. Nous recommandons un diamètre de 6 à 10 cm et une longueur d'environ 6 cm de moins que le foyer afin de permettre la circulation de l'air. Si le diamètre du bois est plus grand, il faut le fendre. Le bois fendu sèche plus rapidement, brûle et chauffe mieux.

STOCKAGE

Le bois scié et fendu doit être stocké à un endroit sec et ventilé pendant 24 mois avant d'être suffisamment sec pour être utilisé comme bois de chauffage. Le bois sèche plus rapidement en l'empilant de manière à ce que l'air passe. Conserver le bois à température ambiante pendant un ou deux jours avant de l'utiliser est une bonne idée. Ne pas oublier que le bois absorbe l'humidité de l'air en automne et en hiver.

HUMIDITÉ

Afin d'éviter des problèmes environnementaux et obtenir la meilleure économie de chauffage, le bois doit être sec avant de l'utiliser comme combustible. En chauffant avec du bois trop humide, une grande partie de la chaleur est utilisée pour évaporer l'eau. La température du poêle n'augmente donc pas et le poêle ne restitue pas la chaleur à la pièce. Cela n'est bien entendu pas très économique et de la suie se dépose sur la vitre, dans le poêle et dans le conduit de cheminée. D'autre part, l'environnement est pollué en brûlant du bois humide.

- Le bois ne doit avoir une teneur en humidité que de 20 % au max. Le meilleur rendement est obtenu pour une teneur en humidité de 15 à 20 %
- Une manière simple de vérifier l'humidité du bois consiste à taper les extrémités de bois les unes contre les autres. Si le bois est humide, le bruit est mat.

COMBUSTIBLES INTERDITS

Il est totalement interdit de chauffer avec du bois peint, du bois traité en autoclave, du bois contrecollé ou du bois flotté provenant de la mer. Il ne faut pas non plus chauffer avec des panneaux d'agglomérés, du plastique ou du papier traité. Le contenu dans ces produits est nuisible aussi bien pour l'homme et l'environnement que pour le poêle et le conduit de cheminée. En bref ne chauffez qu'avec du vrai bois de chauffage.

POUVOIR CALORIFIQUE DU BOIS

Le pouvoir calorifique du bois n'est pas le même selon les différentes essences. Cela veut dire qu'il est nécessaire de mettre plus de bois de certaines essences que d'autres afin d'obtenir la même chaleur. Nos conseils de chauffage sont basés sur le hêtre qui a un pouvoir calorifique très élevé et est l'essence la plus facile à se procurer. En chauffant avec du chêne ou du hêtre, il ne faut pas oublier que ces essences ont un pouvoir calorifique plus élevé que le bouleau, par ex. Par conséquent, il faut mettre moins de bois afin de ne pas risquer d'endommager le poêle.

Essences de bois	kg de bois sec/m ³	Par rapport
Charme	640	110%
Hêtre/chêne	580	100%
Frêne	570	98%
Erable	540	93%
Bouleau	510	88%
Pin de montagne	480	83%
Sapin	390	67%
Peuplier	380	65%

MAINTENANCE

RAMONAGE DE LA CHEMINÉE ET NETTOYAGE DE L'INSERT

Suivez les réglementations nationales et locales relatives au ramonage des cheminées. Nous recommandons de faire nettoyer l'insert régulièrement par un ramoneur agréé.

Avant de nettoyer le poêle et de ramoner la cheminée, il faut retirer les déflecteurs.

REMARQUE : Toutes les opérations d'entretien et de réparation doivent être effectuées lorsque le poêle est froid.

VÉRIFICATION DE L'INSERT

Scan A/S vous recommande de vérifier soigneusement votre poêle après l'avoir nettoyé et fait ramoner la cheminée. Vérifiez l'absence de fissures sur toutes les surfaces visibles. Vérifiez également que tous les assemblages sont étanches et que les joints sont correctement posés. Il convient de remplacer les joints usés ou déformés.

ENTRETIEN

Nous recommandons de procéder à une révision approfondie et un entretien général du poêle au minimum tous les deux ans. N'oubliez pas d'utiliser des pièces de rechange d'origine.

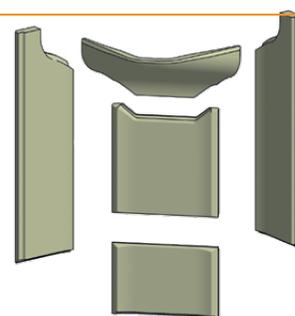
La révision doit porter sur les points suivants :

- Lubrifier les charnières à la graisse au cuivre
- Vérifier les joints. Les remplacer s'ils ne sont pas intacts et souples
- Vérifier le revêtement de la sole foyère et la grille
- Vérifier les matériaux d'isolation thermique

PLAQUES DE DOUBLAGE

Les plaques de doublage peuvent présenter de petites fissures en raison de l'humidité ou d'un chauffage/refroidissement trop rapides. Ces fissures n'ont pas d'importance pour l'efficacité ou la résistance du poêle. En revanche, si des plaques de doublage commencent à s'effriter et à tomber, il faut les remplacer.

Les plaques de doublage de la chambre de combustion ne sont pas couvertes par le droit de réclamation.



Plaques de doublage

JOINT CÉRAMIQUES

Tous les poêles ont des joints d'étanchéité en matériau céramique installés sur le poêle, la porte et/ou la vitre. Ces joints s'usent avec l'utilisation et doivent être remplacés en fonction des besoins.

Les joints céramiques ne sont pas couverts par le droit de réclamation.

SURFACE PEINTE

Nettoyer le poêle en l'essuyant avec un chiffon sec non pelucheux.

En cas d'endommagement de la peinture, une peinture de réparation en aérosol est disponible chez nos revendeurs Scan. Etant donné la possibilité de différences de nuance, il est recommandé de traiter une surface plus grande naturellement limitée. Le meilleur résultat est obtenu lorsque la surface est à une température qui permet tout juste de poser la main dessus.

NOTE: Bien ventiler la pièce après peinture de l'appareil.

NETTOYAGE DE LA VITRE

Nos poêles sont conçus afin de maintenir la propreté optimale de la vitre sans dépôts gênants de suie. La meilleure méthode est une arrivée abondante d'air de combustion. Il est également très important que le bois soit sec et que le conduit de cheminée soit correctement dimensionné.

Même en chauffant conformément à nos instructions, un léger dépôt de suie peut apparaître sur la vitre. Ce dépôt est facile à retirer en essuyant avec un chiffon ou une éponge humides.

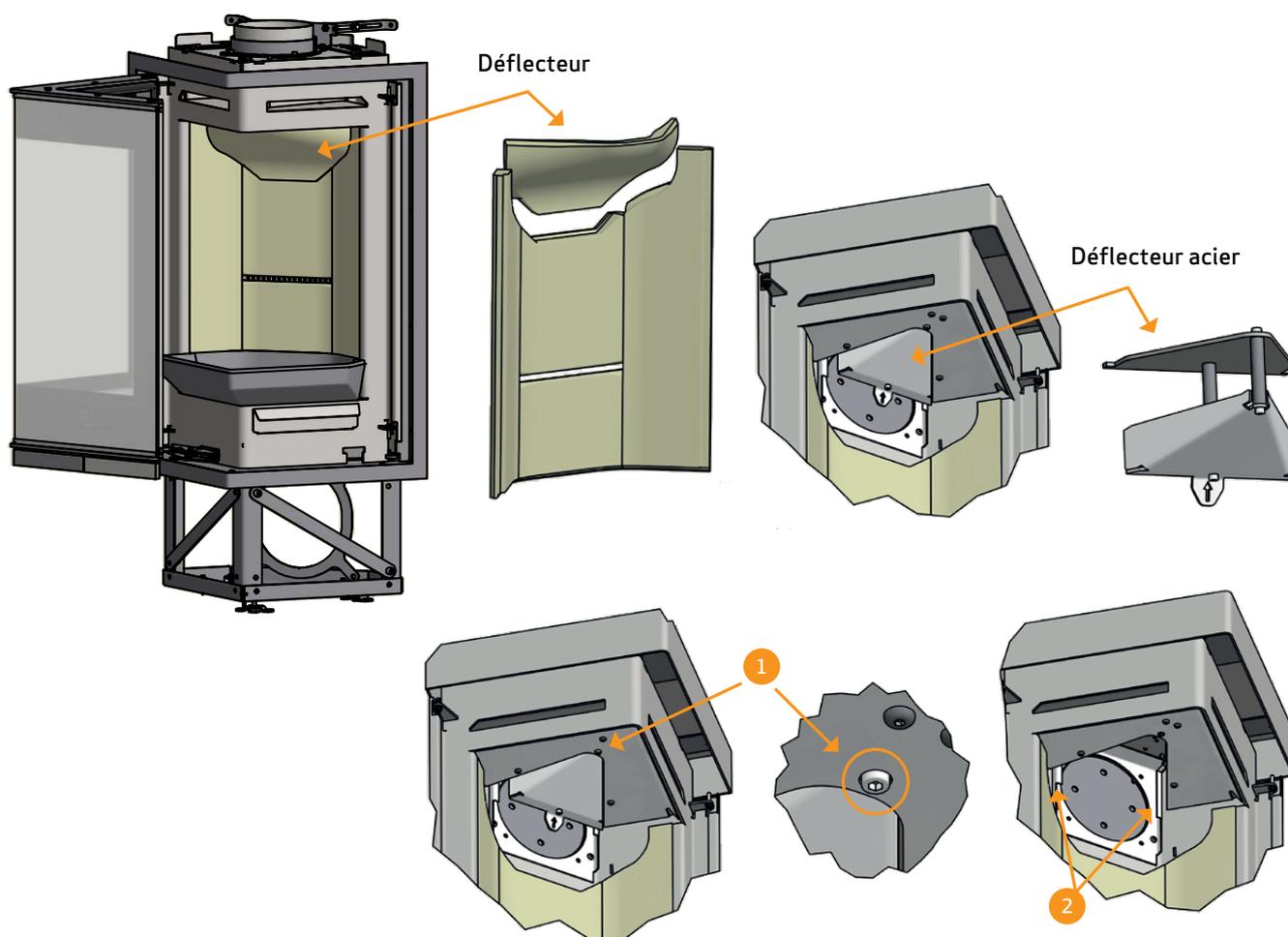
- Veuillez noter que le détergent à vitres ne doit pas prendre contact avec les joints, vu que ceci peut décolorer la vitre en permanence.
- Le détergent ne doit pas prendre contact avec les surfaces peintes, vu que ceci peut les endommager.

RETRAIT DES DÉFLECTEURS VERMICULITE ET ACIER

Il faut faire très attention en retirant les déflecteurs de fumée du poêle.

Le déflecteur supérieur en acier peut être enlevé après le retrait du déflecteur inférieur en vermiculite.

Soulevez légèrement le déflecteur supérieur et basculez-le légèrement vers l'arrière pour dégager du trou (1). Puis tirez-le lentement vers l'extérieur pour le dégager des rails arrière (2).



MISE AU REBUT DES PIÈCES DU POÊLE

Acier/fonte	A remettre au recyclage.
Vitre	A remettre avec les déchets céramiques.
Plaques de doublage	La vermiculite et la chamotte ne sont pas recyclables. A mettre du rebut.
Déflecteur de fumée	La vermiculite n'est pas recyclable. A mettre du rebut.
Joints/cordons d'isolation	Mise au rebut.

RECHERCHE DE PANNES

REFOULEMENT DE FUMÉE

- Bois humide
- La cheminée n'est pas bien dimensionnée pour le poêle
- Dépression dans la pièce
- En cas de sortie arrière, vérifier que le conduit de fumée ne bloque pas le tirage dans la cheminée
- Ouverture de la porte avant que la couche de braises n'ait suffisamment diminué?
- Mauvais tirage dans le conduit de cheminée
- Vérifier si le conduit de fumée/la cheminée est obstrué
- La cheminée, a-t-elle la bonne hauteur par rapport à l'environnement?

LE BOIS BRÛLE TROP VITE

- Les registres d'air sont mal réglés
- Combustible de mauvaise qualité (déchets de bois, etc.)
- Les déflecteurs sont mal positionnés ou absents
- Tirage trop important dans la cheminée

FORMATION DE SUIE SUR LA VITRE

- Mauvais réglage de l'air de combustion
- Bois humide
- Trop d'air d'allumage
- Morceaux de bois trop gros à l'allumage

TACHE BLANCHE À L'INTÉRIEUR DE LA VITRE

- Chauffage trop important (voir "Conseils de chauffage")
- Combustible de mauvaise qualité (déchets de bois, etc.)
- Dépression dans la pièce
- Trop d'air d'allumage
- Tirage trop faible dans le conduit de cheminée
- Combustible trop sec et en trop grande quantité

FORT DÉPÔT DE SUIE DANS LE CONDUIT DE CHEMINÉE

- Mauvaise combustion (augmenter l'arrivée d'air)
- Bois humide

LA SURFACE DU POËLE DEVIENT GRISE

- Chauffage trop important (Voir "Conseils de chauffage")

LE POËLE NE DÉGAGE PAS DE CHALEUR

- Bois humide
- Bois de mauvaise qualité, avec faible pouvoir calorifique
- Pas assez de bois
- Les déflecteurs sont mal positionnés ou absents

ODEURS ET BRUITS DU POËLE

- Les premières fois que le poêle chauffe, la peinture durcit et dégage une odeur. Ouvrir une fenêtre ou une porte pour aérer et veiller à bien faire chauffer le poêle afin d'éviter ultérieurement des odeurs gênantes.
- Au cours de chauffage et du refroidissement, le poêle peut émettre des "clics". Cela est dû aux grandes différences de température que subit le matériau et non à un défaut du produit.

DROIT DE RECLAMATION / GARANTIE

Tous les produits Scan de chauffage au bois sont fabriqués dans des matériaux de toute première qualité et soumis à un contrôle qualité sévère avant de quitter l'usine. Si malgré cela des défauts ou vices de fabrication apparaissent, nous accordons un droit de réclamation/une garantie de 5 ans.

Lors de tout contact avec nous ou nos revendeurs Scan concernant ces questions, il convient de toujours indiquer **le numéro d'enregistrement du poêle**.

Le droit de réclamation/la garantie comprend toutes les pièces qui, en raison de défauts de fabrication ou de conception, selon l'évaluation de Scan A/S, doivent être remplacées ou réparées.

Le droit de réclamation/la garantie est accordé au premier acheteur et ne peut être transmis (excepté en cas de vente intermédiaire).

Le droit de réclamation/la garantie ne couvre que les dégâts résultant de défauts de fabrication ou de conception.

LES POINTS SUIVANTS NE SONT PAS COUVERTS PAR LE DROIT DE RECLAMATION/LA GARANTIE

- Pièces d'usure, comme par ex. plaques de doublage, déflecteurs de fumée, grille de décendrage, vitres, carreaux de céramique ou pierres ollaires et joints d'étanchéité, peinture (à l'exception de dégâts pouvant être constatés à la livraison). Les pierres ollaires étant des matériaux naturels, des variantes d'aspect sont inévitables et ne peuvent donner droit à réclamation.
- Défauts qui apparaissent en raison d'influences physiques ou chimiques extérieures au cours du transport, dans l'entrepôt, lors du montage et ultérieurement.
- Encrassement de suie qui apparaît en raison d'un mauvais tirage dans le conduit de cheminée, bois humide ou mauvaise utilisation.
- Frais liés à des dépenses supplémentaires de chauffage en relation avec la réparation.
- Frais de transport
- Frais en relation avec l'installation et le démontage du poêle.

LE DROIT DE RECLAMATION/LA GARANTIE DEVIENT CADUC

- En cas de montage défaillant (le monteur est seul responsable de respecter et d'observer les lois et autres réglementations des autorités en vigueur à tout moment ainsi que les instructions de montage et d'utilisation, fournies par nous, du poêle et de ses accessoires).
- En cas d'utilisation erronée et d'utilisation de combustibles non autorisés ou de pièces de rechange autres que des pièces originales (voir ces instructions de montage et d'utilisation).
- Si le numéro d'enregistrement du poêle a été retiré ou endommagé.
- En cas de réparations qui n'ont pas été effectuées conformément à nos indications ou celles d'un revendeur Scan agréé.
- En cas de modification quelconque de l'état initial du produit Scan ou de ses accessoires.
- Le droit de réclamation/la garantie n'est valable que pour le pays dans lequel le produit Scan a été livré à l'origine.

Numéro d'enregistrement du produit

Rappelez ce numéro pour toute demande